中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話 [illegible]

今日出紙三大張

新聞紙類第壹七三零號（外埠版精編大字出）

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數 五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

太空飛行六十萬哩大功告成 古柏昨安返地球

他在太空囊中曾看見喜馬拉雅山高峯

【美航艦「基爾沙治」號十七日法新社電】今日美太空人古柏稱：在廿二匝之太空飛行中，余可以清晰見到地球上之房宇及道路。渠說在太空艙內見到喜馬拉雅山之山峯，係環繞地球中其中一種最難忘之景象。當時距離之高度有一百六十英里。檢驗古柏之醫生說，古柏在卅四小時之太空飛行中，體重減輕七磅，但體力甚佳。渠說在身體檢驗完畢之時，立即大嚼肉排、燕菜及沙律。古柏又飲四大杯果汁。太空人謂，在飛行時從水喉飲水發生困難。古柏又謂在太空飛行時，只作小食，故甚飢餓。

【卡納佛拉爾角十七日路透社電】美太空人古柏，係六個美國太空人中完全由自己操縱太空艙歸來之第一人。古柏環繞地球廿二匝並以卅四小時十六分完成六十萬哩之飛行。

【佛羅里達州卡納佛拉爾角十八日美聯社電】美國太空人古柏所乘坐之太空艙，在環繞地球廿二匝作美國最長太空飛行之後，於下午八時廿四分（格林威治時間為下午十一時廿四分，香港時間為十七日上午八時廿四分）在中途島附近之太平洋海面降落。美國航空母艦「基爾沙治」號，將其救起。渠之太空艙，在該航空母艦以東七千碼之海面降入水中。古柏在此次飛行之最後階段利用手控制重返大氣層之活動。渠之自動控制系統，由於電力發生障碍之故，曾告失靈。雖則此次飛行，仍然未有達成蘇聯飛行六十四匝之標準，但對美國太空人而言，卻已創立一項新的紀錄。

耶加達華僑 恐大禍臨頭

商店紛以木板釘閉門窗 預防排華暴動即告來臨

【耶加達十七日路透社電】此間華人商店經已開始關閉門戶，及以木板封閉窗門，以預防西爪哇排華示威運動蔓延至此一首都。此一城市南部華人商業區之數十間商店，今天已關門停業。同時，裝甲車及警察已在茂物街道進行巡邏，茂物位於耶加達以南卅八哩，在前往萬隆途中。該城於週三大發生學生及青年暴動之後，已施行嚴格保安，施及宵禁。在昨晚發生暴動當中，警方於八間華人商店被毀壞及搶掠之後，曾開[illegible]驅散一印尼暴動份子及拘捕其他五十人。茂物市長[illegible]稱：印尼青年之暴動，肇於星期三、星期二及星期四日連續在該城爆發。渠稱，一批青年曾於昨晚襲擊數間華人商店，另有若干青年則在另一事件中搗毀一間商店。據警方[illegible]三：彼等[illegible]開[illegible]，以驅散暴動份子，惟一位青年已意外地給流彈所擊斃。茂物市長稱，渠相信暴動份子具有組織，且受「一些黨派份子」所唆使。印尼宣傳部長阿杜干尼昨晚訪問茂物，並視察商業區中遭受損失之商店。阿氏於隨後下令茂物民政當局無限期實施下午九時至翌日破曉之宵禁。[illegible]之所有華人商店，已於今天關門停業。

茂物排華暴行 昨仍繼續發生

【耶加達十七日法新社電】據安塔拉通訊社本日消息：茂物警察於今晨捕獲六個「暴徒份子」及其他兩個學生，因彼等有在[illegible]生。

【耶加達十七日法新社電】據安塔拉通訊社本日消息：若干學生，曾在茂物附近之陸地方洗劫四間華人所開設之商店。該通訊社並謂該等暴民曾將貨物取出，縱火焚燬。一架平治牌汽車，亦被搗毀及就地予以焚燬。

【耶加達十七日路透社電】印尼總統蘇卡諾[illegible]行時，對印尼境內之政治集會施以限制。蘇氏在特別法令中下[illegible]諾，已於今天排華暴[illegible]動。[illegible]西爪哇[illegible]

蔣總統昨向美祝賀 古柏太空飛行成功

【台北十七日中央社電】國防部發佈：參謀總長彭孟緝上將，今天下午奉蔣總統的命令，代表總統向美軍協防台灣司令梅爾遜中將，和美軍顧問團代理團長平克士敦准將，祝賀古柏少校太空飛行的成功。

【東京十七日美聯社電】日本領袖、科學家及一般人士，均於星期五日對美國太空人古柏於環繞地球進行廿二匝之後安然歸來而歡呼，日首相池田勇人，已就古柏對人類太空探險之「貢獻」，向甘迺迪總統及美國人民表示祝賀。

【台北十七日中央社電】蔣總統於美國太空人古柏少校圓滿完成其太空航行，並安全歸來後，特於今日致電美總統甘迺迪申賀。

寮內戰再度爆發 寮共繼砲轟之後 開始向康黎進攻

【永珍十七日法新社電】寮國中立派總理蘇發那.富馬本日宣佈，[illegible]門寮國部隊，本日在石缸平原十公里之[illegible]陣地發動一次進攻。據蘇發那.富馬在午後所發表之一項公報謂，[illegible]寮國部隊，係於上午六時（當地時間）開始進攻，並謂關於此一進攻之詳細消息，將於稍後予以發表。[illegible]係位於通至川壙公路上在石缸平原東南之一個小鎮。該鎮現時由戰門寮國及中立派倒戈部隊所佔領。中立派部隊，刻在離該鎮數百公尺之陣地據守。

【永珍十六日法新社電】蘇發那.富馬總理本日所發表之一項公報稱：在石缸平原之親共戰門寮國部隊，本日以較多砲彈轟擊中立派部隊在猛落所據守之小型機場。該公報謂二十枚砲彈，[illegible]

寮國陣地向該機場發射。據悉：昨日曾發生同樣之事件。該方面人士謂，對康黎將軍所部中立派部隊之供應品，現仍用飛機運往猛落機場。同時，在石缸平原之中立派親共倒戈之部隊，曾發出一項廣播，謂戰門寮國領袖副總理蘇凡諾旺，經已就[illegible]表謂，[illegible]聯合政府之一明，向蘇發那.富馬致送一項抗議照會。據該廣播宣稱：蘇凡諾旺曾請求蘇發那.富馬總理「公開說明此項請求是否確實」，保證供應軍火，保證其[illegible]遵反關於寮國中立之日內瓦協定。

因四庫全書受濕損毀 故宮博物院新館 決恢復建造工程

【台北十七日美聯社電】停頓將近一年之故宮博物院新館興建工程，現已決定於三個月內恢復，並將加速興建，預期明年五月完成。新館館址，在士林外雙溪，建築費之新預算業經行政院核定，為台幣四千七百萬元，包括美援經費三千二百萬元在內。決定復工之原因與最近發現台中霧峯北溝故宮博物院四庫全書部份感受潮濕[illegible]有關。

古柏正乘艦返檀香山會妻

下週將參加白宮歡宴

並以新英雄姿態在國會出現

【美航艦基爾沙治號十七日合眾國際社電】美太空人古柏在「信仰七號」之優良飛行，使人對月球飛行之另一步邁進。太空官員今日說，並謂其成就將[illegible]。「水星計劃」官員謂，另一太空人可能編[illegible]。此係水星計劃之最後一次，但一發言人謂，可能再有一次。渠後決定將來自全國航空及太空總署之署長[illegible]。古柏將在「基爾沙治」號留至星期六日，作身體之檢驗，及科學試驗[illegible]，然後於星期日返卡納佛拉爾角[illegible]之約會，然後於星期一日返卡納佛拉爾角參加記者招待會。星期一日渠又被邀到白宮之玫瑰花園，參加一宴會。渠又隨之參加一汽車巡行隊，並以新英雄姿態與有關太空計劃之國會領袖會晤。

太空囊自動系統出毛病 古柏用手控制下降 有驚無險卒告安然

【卡納佛拉爾角十六日路透社電】太空人古柏於一次幾乎災難之環繞地球廿二轉飛行當中，在最後階段遭遇麻煩。一個運用失靈之開關把此太空艙自動控制系統，[illegible]。水星計劃之指揮人員於是告知此卅六歲之太空人，謂渠將須用手發射此逆飛火箭之退後火箭。此逆飛火箭裝置於古柏之信仰七號太空艙之前面，其作用是於此重一噸之太空艙未重入大氣層之前試驗以前，減少該艙之下降速度。地面上之科學家決定，古柏在太平洋上空完成其第廿二轉飛行時，用手發射此逆飛火箭，之後，可能利用渠之自動控制系統以通過大氣層下降——通過大氣層時，此太空艙將受華氏表三千度之高熱。在此階段之下，祇有一種熔鋼之防熱保護物以隔離太空人與高熱接觸，使不[illegible]。

馬尼刺發生地震

【馬尼刺十七日美聯社電】一次在九級制中列為第四級之地震，星期五日晨馬尼刺時間[illegible]，[illegible]未有損失之報告。

老克致電甘迺迪 賀古柏飛行成功

蘇電台則謂美仍落在蘇俄後

【莫斯科十七日法新社電】今日蘇聯「塔斯社」報導稱：蘇聯總理赫魯雪夫，已於古柏之太空飛行成功後，致賀電予甘迺迪總統。赫魯雪夫於賀電中稱：「信仰七號」成功射入太空，乃「太空探測之新貢獻」。赫氏稱：「蘇聯全民向太空人古柏致殷熟誠之祝賀。」

【倫敦十七日路透社電】莫斯科電台今日宣稱：美國在太空飛行方面，仍然落在蘇聯之後。「遙遠之美國之「最佳太空成就」時，該台之評論員巴布金稱：「美國在太空飛行之持久性上，太空艙之體積及其設備之準確性上，仍然落在蘇聯之後。」該台稱：「例如，古柏之電視攝影機，只能攝得甚劣之照片，美國人甚至無可能分辨其面目。」官方之「塔斯社」在一則紐約報導中稱：「古柏於其自動控制系統損壞時，曾表現勇敢與強大的自制能力。」

蘇擬向英國 購大批貨物

貨單經已送英

【倫敦十七日路透社電】據此間今日宣佈：蘇聯以一張其需要購買之貨物的貨單，交與英國，作為致力於增加雙方貿易之一部份。

李光耀指摘右翼領袖 圖製造星馬間衝突 阻撓大馬計劃進行

【新加坡十七日法新社電】新加坡總理李光耀，今天指摘馬來亞「左翼機會主義者」，企圖造成新加坡人與馬來亞總理拉曼對成立馬來西亞聯邦之衝突。李氏稱：此種新加坡與馬來亞兩國併入馬來西亞聯邦之談判，陷入僵局之「根源」。李氏指馬來亞公會領袖、銀行家及工業家支持商人，[illegible]在新加坡之政治陰謀，以致造成彼等與新加坡政府之誤會。

與非洲學生衝突後 捷克青年多人被捕

【布拉格十七日法新社電】最近捷克青年與外國學生（主要為非洲）之數度衝突，已引致八名捷克青年被捕。官方人士稱：此等青年，為「煽動者與無賴漢」。此謂：彼等將受審訊。

哥斯達尼加 與海地絕交

【哥斯達尼加．聖約瑟十六日美聯社電】星期四日外交部宣稱：哥斯尼加已與海地，斷絕外交關係。

囍

結婚啟事

謹詹於中華民國五十二年五月十八日（歲次癸卯年四月廿五）上午十二時假紐約市大主教[illegible]堂舉行結婚典禮謹此敬告 親友

古[illegible] 長男 [illegible]
王[illegible] 長女 [illegible]

鞠躬敬啓

港九最新型一價百貨商店

瑞興百貨有限公司

總代理

"查理佐丹"

法國巴黎時款女鞋

質料高貴 別創風格

créations
CHARLES JOURDAN
PARIS

MESSAGER CHARLES JOURDAN 半踭[illegible]鞋 $115.00

ANTHEOR CHARLES JOURDAN 高踭尼龍[illegible]皮鞋 $115.00

FARNESE CHARLES JOURDAN 半踭[illegible]皮鞋 $115.00

MASCOTTE CHARLES JOURDAN 小踭[illegible]皮鞋 $115.00

SCALA CHARLES JOURDAN 高踭[illegible]漆皮鞋 $115.00

BOGOTA CHARLES JOURDAN 半踭[illegible]皮鞋 $115.00

夏季最新貨品

義大利36"封新東絲綢	$ 12.50
瑞士36"封套裝麻布	$ 14.50
美國女裝套裝雙面雨褸連遮	$ 79.50
法國新花泳衣	$ 69.50
美國女裝新花睡衣	$ 17.50
美國女裝嘜咔蘇彩連裙	$ 69.50
義大利白皮手袋	$115.00
義大利尼龍草手袋	$ 29.50
美國女童條子T恤	$ 12.50
美國女童牛仔褲	$ 12.50
義大利"碧麗牌"噴射身粉	$ 2.55

花園洋樓

銅鑼灣京士頓街（大丸百貨公司側）

新豪大廈
漢寧大廈

打樁完成 詳章備索

錦興 香港永吉街九号二樓 電話:448642 448852
地盤電話:76577 765772(日夜假期均可接洽)

大角咀工廠區中心 華源工廠大廈 四面向街

共有六部電梯 便利上落貨物 有貨梯直達各層
五年付款每月付1,920 定頂一成半 入伙一成半
建築完成 快可入伙 一次付或廿個月分期付款 九折

現價工廠

百餘年期 所餘無多 欲購從速

華源置業有限公司 電話 29551-7 地盤 813518 香港永安人壽大廈十一樓

福華街要唐樓

福華街147至153號

[illegible]街口近北河街戲院

高尚唐樓・四面單邊

[illegible]

建至拾式樓・快速完成

大昌 [illegible]

有樓萬事足 儲蓄兼買屋

無租一身輕 全家齊享福

本行為協助社會解決屋荒，首創買樓儲蓄凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶選購，但存款額須夠樓價三成，其餘七成由本行貸款，利息從低，存戶可分五年償還，如存戶中途需款可隨時提取本息。

廣安銀行有限公司

總行及深水埗分行設有夾萬保管箱

總行：大道中一三七至一四一號
九龍分行：旺角彌敦道七三〇號
深水埗分行：南昌街二四〇至二四四號
銅鑼灣分行：怡和街八十六號

大東旅遊企業公司

曹克安根據豐富經驗，特別設計，創辦：

（A）一九六三年南北美旅行團
預定十月十七日出發，全程十六日。即日開始登記，七月底止截。

（B）一九六三年歐洲旅行團
預定七月十七日出發，全程四十二日。即日開始登記，五月卅一日止截。

上述兩旅行團，旅遊節目豐富，因經歷國家太多，辦理入境手續需時，每團只限十五人，額滿截止。詳情請移玉或駕臨本公司查詢，即有精美說明書，歡迎索閱。

地址：香港大道中興瑋大廈四〇二室
電話：二五〇六七・三〇四五六・三四二九六

李普曼提出嚴重警告
促美勿改變禁運政策 駁斥對中共姑息謬論
幸勿重蹈覆轍犧牲青年生命換取金錢

【紐約十六日中央社專電】美國「百萬人委員會」秘書李普曼，提出警告，反對美國停止對中共的貿易禁運。他強調：「沒有任何利潤，可以值得來加強一個目標在毀滅我們國家敵人的力量」。李普曼是致函「基督教科學箴言報」，評論該報五月七日來自舊金山的一則報導，報導的大意，是西海岸的「很多商界意見」贊成結束美國對中共的貿易禁運。該報導是由[illegible]發出，他在其中報導說：[illegible]領導的「檢討美國對華政策委員會」，將對此項問題，展開公開辯論。李普曼的函件，在今天的該報上刊出，他以輕蔑的態度，引用該報報導中的兩節，李普曼說：這兩節「對於所有那些希望與中共從事貿易的商人，應該是感興趣的」。這兩節的原文是：「限制西方與中共間[illegible]明顯的戰略物資以外的貨物者，主要是中共外匯的不足，而非由於西方的限制。共黨集團內部例行的以貨易貨交易方法，其有太多的不利，以致不適合西方的私人貿易組織」。李普曼對此種的說法，表示贊成。他說：「與中共貿易是極壞的生意，自由勞工所生產的貨物，絕對不可能與中共奴工所生產的貨物競爭」。他接着說：「但是，除了在商業上的考慮外，還有政治上的[illegible]。[illegible]」

蘇聯妄作主張
擬與英國照會蘇佛瑪 採取措施防外國干預
英指其照會草稿有偏見表示不予支持

【倫敦十七日路透社電】英國今日表示：英國不能同意蘇聯欲由英蘇兩國致送寮國總理蘇佛瑪之照會內的說法。[illegible]英蘇為日內瓦國際會議之共同主席[illegible]

菲馬印會議 印尼要求延期舉行

【馬尼剌十七日路透社電】[illegible]印尼已要求將定於五月廿四日在馬尼剌舉行之菲律賓及馬來亞外長會議延期[illegible]。

板門店會議席上爭論
共艦曾在黃海射擊南韓艦艇
共方則反指北韓漁船被襲

【板門店十七日合眾國際社電】[illegible]

聯合國派駐海地技術援助代表團長 突被海地請即離境

【海地·太子港十六日美聯社電】[illegible]

印尼拒英航機在雅加達加油

【吉隆坡十七日法新社電】[illegible]

也門電台傳出消息
沙特阿剌伯國王曾遭遇謀殺未遂
訪問吉達時有三枚地雷爆炸

【亞丁十六日美聯社電】也門沙那電台星期四稱：上週曾對沙地阿剌伯國王沙德的[illegible]有一名[illegible]

尼赫魯表示
中共軍撤出地區 印並未派軍接防
傳中北軍再度在印邊集結

【新德里十七日合眾國際社電】印度總理尼赫魯今宣稱：[illegible]

伯明罕被拘捕黑人 一百八十名被判入獄
審訊時一法官突患心臟病在庭上斃命

【阿拉巴馬·伯明罕十六日法新社電】此間法庭今日判罪[illegible]一百八十名黑人入獄[illegible]

湖北漢陽曾發生反毛澤東大示威

【倫敦十七日中央社專電】[illegible]

李麗華哄動康城
被稱為東方伊莉沙白泰萊 記者們將其包圍猛取鏡頭

【法國·康城十六日美聯社電】[illegible]

英國商人韋尼，因被控有對蘇聯進行間諜活動之罪名，在莫斯科高級法庭被判處徒刑八年。韋尼於五月十五日與其妻在[illegible]之聚會。[illegible]擁抱其妻子之情形。（美聯社）

中越共頭目揚言 加強核子戰力量

【東京十七日合眾國際社電】[illegible]

中共指台方人員 在澳門活動

【東京十七日泛亞社電】中共電台昨晚廣播：台北之中華民國當局與「美帝」已派人至澳門，加緊策劃破壞地區之破壞活動，[illegible]

駐巴黎美使館否認 甘迺迪與戴高樂下月舉行會議說

【巴黎十七日法新社電】[illegible]

經濟部審議會通過
美商在台投資設廠 合作生產鋁包電纜
另通過華僑投資案三宗

【台北十七日中央社電】經濟部華僑及外國人投資審議委員會[illegible]

社論

毛幫加緊反美反克
——從劉少奇訪問越共的聲明講話分析

劉少奇與胡志明於十六日發表聯合聲明，和劉少奇十五日在越共黨校講話，總特別強調了：一、反美，二、反狄托——亦即反克。

在聯合聲明中，它說：「美帝國主義正在變本加厲地推行它的侵略和戰爭計劃，積極扶植各國的反動勢力，特別是西德和日本的軍國主義勢力，向世界各國人民進攻。」[illegible]

在聯合聲明中，它說：「南斯拉夫現代修正主義是現代修正主義『理論』的集中表現。南斯拉夫修正主義集團背叛了馬克思、列寧主義，……進一步揭露南斯拉夫修正主義集團，仍然是各國馬克思、列寧主義政黨的必要任務。」劉少奇說的：「現代修正主義者披着馬克思、列寧主義的外衣，實際上[illegible]……」「目前國際共產主義運動正處在一個極其重要的關鍵時期。馬克思、列寧主義者同現代修正主義者之間，正在世界範圍內在一系列的重大原則問題上展開一場尖銳的鬥爭。」「為了粉碎現代修正主義的進攻，我們首先要向馬克思、恩格斯、列寧、史達林請教。」

由這，我們可以指出：

一、毛幫以及越共激一貫地根據不變的「反美」方針，繼續與擴大其反美運動。[illegible]

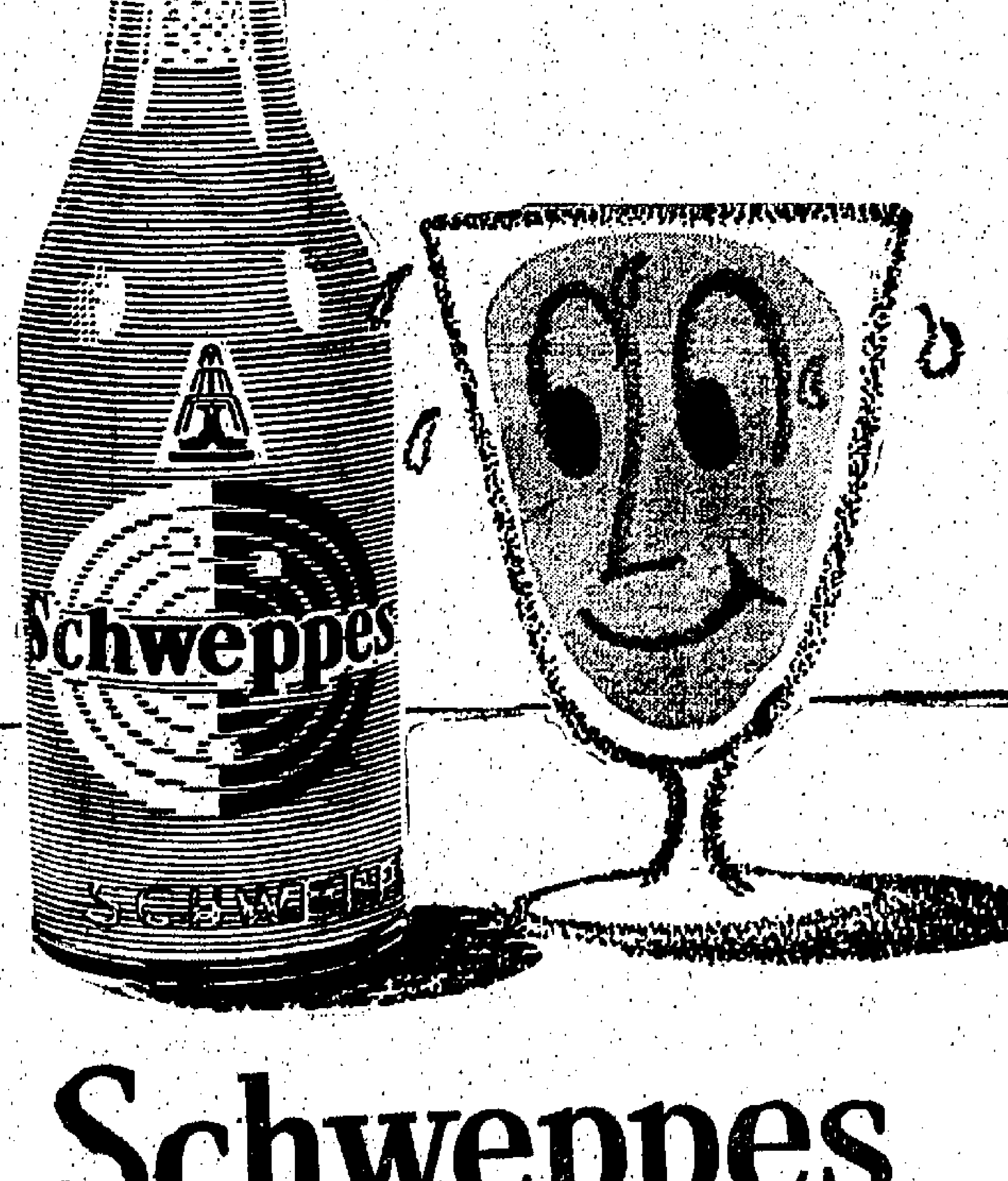
二、在他們聯合聲明中，值得注意的，它把日本和西德並稱，說美國積極「扶植日本軍國主義勢力」。由這可見他們心目中的日本是什麼，是「軍國主義」，是他們的敵人。[illegible]這在毛澤東看來也會冷笑的。

三、在他們聯合聲明和劉少奇講話中，同樣極力抨擊所謂「現代修正主義集團」，[illegible]祇是一種鬥爭的手段，而並非一種妥協的徵兆。[illegible]

四、在劉少奇講話中，三次提到史達林，把史達林和馬克斯、列寧並列在一起。在今年北平「五一」紀念中，高懸史達林大像，高呼「史達林萬歲」口號。[illegible]

由這分析，可以清楚地看到毛幫現階段的存心和今後的動作，[illegible]毛共的存在，是一種絕大的危機。

玉泉忌廉梳打



Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

東華三院第一中學徵聘專任教員

科別	性別	資歷	任教科目
英文	男或女	港大文科（英文系較佳）畢業	高年級英文（F 4 5）
英文	女	師範二年制畢業或同等學歷	英文兼女生體育
中國文史	男或女	大學中文系畢業	高年級中國文史
數理	男或女	港大或英聯邦大學理學院畢業	數學及物理（須能用英語教授）
生物	男或女	同上	高年級生物（須能用英語教授）
美術	男或女	須符合教育規定資格	美術（稍兼其他科目）

一切待遇均照政府津貼則例辦理由本年九月開學日起薪如自問適合上列任何一項教學而又能獲准政府AM或CM教員註冊者請即日起向[illegible]索取應徵表兩份填妥至遲於五月廿三日前寄回原處

主席兼監督會正　學務主任委員何世柱　校長謝振有

一九六三年五月十七日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第十三次賽馬，定於一九六三年五月十八日星期六舉行，共賽馬十場，在下午二時開賽，[illegible]本會董事局命，特將是次須注意事項布告公佈如下：

（甲）關於會員席，所有會員席之證章已全部售罄，入場證將不在司理室出售，[illegible]

（乙）關於公眾席將於上午十時三十分開閘，入場券每日每位拾元入閘時繳交，[illegible]

司理晏嘉士

一九六三年五月十六日

真理 英文中學招生

[illegible]

校址：北角[illegible]

電話：706??6 70250

校長：徐虹磯

聖培爾英文書院招生

級別：中一級（FORM 1）[illegible]

報名：即日起至五月十八日止

考期：五月十九日上午九時

校址：九龍高打老道勝利道電話八五一五八一

中國文化事業有限公司通告

本公司茲定一九六三年六月十四日下午四時假座灣仔英京酒家二樓召開股東年會，省覽財務報告表，聘請會計師，並改選第十三屆董事，凡我股東請依時出席為荷。

承董事會命 總經理唐碧川啓

遺失啓事

茲遺失香港[illegible]銀行[illegible]（6 8 6 4）號[illegible]

一九六三年五月十八日

香港工務司署公告
關於擬撥給海床之官契事

茲據[illegible]

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
油塘灣海地段第十九號第廿九號（官地）[illegible]	油塘灣（即官塘仔灣）	約十一萬八千七百九十英方尺，其範圍經已用紅色在P.三零三一號圖則內填明。	關則可在九龍處測繪、政府分署工務司署[illegible]

一九六三年五月十日

工務司鄔勵德

警務處佈告

[illegible]

警務處處長伊輔

警務處佈告

[illegible]

警務處處長伊輔

工務司署佈告

一九五六年第二十七條（即香港法例一九五五六年填海工程條例）根據第二款規定所發之佈告。

[illegible]

一九六三年五月十七日

工務司鄔勵德

美高級官員有此情報
中共已在蘇俄手中奪取權力控制亞共
謂俄阻寮共攻勢一再失敗足為佐證

【華盛頓十六日中央社專電】據今日此間報紙所載報導稱：高級美國政府官員披露新的證據顯示，俄國「完全失去了對亞洲共產運動的控制」，它阻止寮國共黨攻勢的一再失敗，是為佐證。此項羅斯所撰發自華盛頓郵報今日「迄加得太陽時報」的報導，並沒有透露這些高級官員的姓名，也沒有說明其來源。羅斯報導說：「研究情報的官員們說：寮國的中立與獨立的保證，那項保證作過一次決心而未能成功的努力，以履行他四月廿六日所提支持一個和平的中立與獨立寮國的保證……美國與莫斯科同時……」該報導又說：俄國在寮國局勢的惡化過程中……蘇俄已不能對寮共有所控制……這種對克姆林宮的有限的範圍內，也時常受到國會議員和輿論的反對。

劉少奇胡志明聯合公報透露
越共支持中共與俄鬥爭
贊成開世界性共黨會議

【東京十七日合眾國際社電】北越總統胡志明與中共「主席」劉少奇昨締結，揭開與北平協力以應付中共與蘇聯之思想上相爭。此兩個共黨以其自己樣子武器之自由，中共與北越協議之聯合公報，並發表世界共黨會議之主張。新華社說此公報，亞洲方面三個共產主義國家，及阿爾巴尼亞，亞成一陣綫，以與蘇聯及支持蘇聯之歐洲共產主義國家對抗。該公報可以視為表示中共與北越已公開站在一起。北越人民支持之，熱烈歡迎中共之政策。公報說：「此間觀察家認為，中共與北越就思想上分歧之解決，世界共黨會議……」

大罵「修正主義」
無異對老克指桑罵槐

……世界形勢已由不變，社會主義集團佔優勢，……「南斯拉夫的叛徒」，……就是「帝國主義性質的一主義」。

美方會經由英國與北平政權接觸
為了恐古柏意外降落共區

【華盛頓十七日合眾國際社電】美國務院官員稱：太空人古柏如果不在原定之太平洋區降落，而在其他地方下降，故曾經要求英國協助，以便必要時能經由英國與中共接觸。……美國無外交關係之國家的協助，以便營救古柏。

美正與拉丁美洲國家商討海地新局勢問題
對杜華利政府是否繼續承認迄未決定

【華盛頓十六日美聯社電】美國國務院今日宣稱：美國對於海地總統杜華利政府的承認問題，現正不獨與拉丁美洲國家，而且與若干歐洲國家磋商中。……美國駐海地大使館及十七個拉丁美洲國家……美國認為杜華利任期已於五月十五日屆滿，……

泰嚴禁大陸貨品
決定修改現行禁止條例
售大陸貨商人亦受處分

【曼谷十七日法新社電】中國大陸貨物之再度大量湧入市場，已引起泰國政府之注意，一項修改現行禁止中國大陸貨品進口之建議，經已送交內閣審議通過，……將使私運大陸貨品入口者及收藏、出售大陸貨品者均受處分。

促印尼制止排華行動
閩政府已採取間接途徑
正透過友邦向印尼政府提出交涉

【本報台北航訊】日來印尼西爪哇地區不斷發生排華暴動事件，使旅居印尼僑胞生命財產遭受嚴重損失……外交部發言人稱：我政府對此次暴動事件極表關切，已透過友邦向印尼政府提出交涉，要求印尼政府制止排華暴動，保障華僑生命財產。……（五月十五日寄）

兩美國軍官乘直升機飛行被迫降北韓境
聯軍司令部立即要求交還

【板門店十七日合眾國際社電】聯合國軍司令部今日要求北韓交還兩名美國軍官，他們所乘的直升機昨日在北韓境內迫降。……

英國巨型鋼管將大批售蘇聯
英官方已向西德透露

【倫敦十七日路透社電】英國官方人士今日稱：英國已將向蘇聯出售大量巨型鋼管一事通知西德。……

海洋科學家拍得海底照片
疑係長尾鮫號

【樸資茅斯十六日美聯社電】一個海洋學家今天宣稱：他們在海底拍得的照片……可能就是失事的長尾鮫號潛艇。

台灣自七月一日起停止徵收國防特捐

【台北十七日路透社電】中華民國政府已決定，自今年七月一日起，停止徵收國防特捐。……

美轟炸機在日失事
墜毀民居引起死傷
日美雙方進行調查

【東京十七日法新社電】一架美國B五七式轟炸機昨日在日本墜毀，……一人受傷。

錫蘭駐平使節返國
攜具周恩來密函與印邊糾紛有關

【新德里十七日法新社電】……錫蘭總理班達拉奈克夫人……

英議員百餘人要求譴責南非種族歧視政策

【倫敦十六日合眾國際社電】一百多名國會議員——幾乎全屬工黨或自由黨，今日……

加拿大蒙特里爾又發生爆炸事件

【蒙特里爾十七日路透社電】今早蒙特里爾郊區之威斯蒙，有一個郵箱被炸毀，此顯然係炸彈之爆炸。該陣綫主張魁北克省獨立。

日本中部暴雨成災
河水泛濫三人喪生

【東京十七日法新社電】日本中部太平洋沿岸，昨日大雨如注，造成山崩及河水泛濫……三人喪生……

我打死過一個人

美國拳擊不時打死人，因此有人主張禁止拳賽。本文作者杜諾吉（見左圖），是一名門拳健將，在一九五零年初期，大有奪取世界中量級拳王寶座的希望，後來因為打死了一個對手，就取消了。他指出，拳擊死亡的人，大都是在事前受過傷還未復元的人，如果主持拳賽的人能嚴密監督，就不會弄出人命。——古原——

我用拳頭打死過一個人，這人名喚佛羅爾斯。在一九五一年的一晚，我們兩人的年紀都不超過二十一歲，在我這一晚用拳打倒他來結束一場賽，在不應該舉行的拳賽。四天之後，佛羅爾斯在醫院因傷殞命了。後來，有人告訴我說，這不是我的過失，而且這種事不是……

（以下略）

揚名全球的中華兒女
吳健雄晉號物理王后
這位現年五十歲、一九三六年才赴美國的中國女科學家，最近又獲得一項成就，而那是舉世專家均告失敗的。
——丁原——

甸牙利人口多流行墮胎手術

日本有神經病人百卅萬

新型柯式機與其他

圖為能印刷文票的新型柯式機

荔利兵房及中間道
兩處露天停車場 後天起泊車收費

由週一至週末，分上下午各收一元；下午七時至翌晨八時及星期日、公衆假期不收費；多層停車場月票亦可通用。

【本報訊】兩處設有泊車收費錶的露天停車場，後日起開始收泊車費。此兩停車場位於荔利兵房及九龍中間道之露天停車場，已指定爲一九六三年道路交通（臨時停車場）新例所規定之臨時停車場。此兩停車場將由市政局管理，市政事務署職員將自後日上午八時起在場內當值。該兩停車場亦同時開始收費，全週日夜開放；但每日下午七時至翌日上午八時停車，並不收費；星期日及公衆假期停車亦不收費。

由週一至週末停車，上午收費一元，下午亦收費一元，全日停車係由上午八時起至即日下午七時止，收費二元。上午時間係由上午八時起至即日下午二時止；下午時間爲下午二時起至即日下午七時止。

市政局現發售之多層停車場月票，亦可在荔利兵房及中間道之停車場通用。

此種月票售價六十元，可向大會堂及花園道多層停車場收銀處購買，或向九龍中間道臨時停車場入口處之職員購買。

駕駛汽車到臨時停車場時，須向停車場出口處職員取出泊車證，如停車逾時，則須補足停車費。

市政局發言人稱：如汽車停在停車場內而於七天之內無人駛去，則不作爲逾時停車論。

荔利兵房臨時停車場，設有入口處及出口處兩個，其一在大道東之停車場入口處將開放，但在花園道之出入口處將照常開放。至於中間道臨時停車場，則由中間道兒童遊樂場對面出入。

中間道建停車場 可容汽車九百輛

又訊：九龍第一座多層停車場，定七月動工興建。此停車場建於尖沙咀中間道現在停車場區之東北部，可容汽車九百一十二輛。二樓至九樓則供泊車用，十樓將用作電話機樓。二樓至九樓每層可停車一百一十四輛，均用連續斜坡方式興建，車輛停於斜坡通車路之兩旁。打樁工程已開始，約需時一年完成。

五區街坊會合辦 提倡道德 遊藝晚會熱鬧
萬五千市民參觀

【本報訊】一萬五千餘男女市民，昨晚往香港會球場參觀由香港仔、北角、灣仔、筲箕灣、跑馬地等五區街坊會共同主辦的「道德之夜晚會」。晚會中，先由亦社歡迎團角雲旗與陸軍之樂隊演奏，其後由易文成指揮中樂演奏，並由寶珍、何紅、張月兒、冼劍麗、劉蜀帆、鄧碧雲、何驚凡與名紅伶粵曲演唱，並由元朗會狄巡遊之麒麟表演。由一百二十名壯士參加舞獅。大會邀請機構參加表演，由民安隊、童子軍、與街坊會人士聯合演出，分爲八個項目：㊀無嫌：有一家庭主婦，因臉說丈夫生辰，先後用電話邀約朋友來家宴會，因撥錯電話，而遭對方無禮答覆；㊁無誤：有一個大怪仔，因趕時間往別處……

未經替人注射 擅發霍亂針紙
會廣球醫生除名三月

【本報訊】擅發預防霍亂針紙，而未向當事人注射霍亂防疫針的會廣球醫生，被醫務委員會判罰除名三個月。香港醫務委員會昨在……會廣球醫生除名三個月，由今年五月十七日起生效。

丹麥貿易團團長忠告港商
輸出棉品製衣 品質應予注重

【本報訊】本港的廠家，受到丹麥貿易團團長克利斯坦遜的提示：出口的貨物，應注意品質的控制，尤以棉品及製衣爲然。

上述是香港總商會主席西蒙昨日在該會宴請丹麥貿易團時，討論港丹兩地增加貿易的方法時，丹方人士指出的。

過去兩年，香港與丹麥的貿易，是輸入總值三千零十一萬五千港元，輸出總值三千二百九十萬零六千元，雙方貿易尚稱均衡。

該代表團稱：丹麥在世界貿易的地位，過去曾有錯誤的觀念，丹麥出口貨物總值約一百卅億港元，其中百分之六十是工業國器，并非在香港貿易數字上所表現的純是農產品。他們指出：香港的輸往丹麥的貨物，應注意品質的控制，尤以棉織品及製衣爲然。

增加雙方貿易的方法已予討論，希望丹麥的商行能對本港供應更多的工業機械、科學及電子測量儀器，并同意應透過總商會每月出版兩文的公報，建立聯繫。

參加討論者，有香港總商會之常委會各委員。

全港道教新雨法會 定明日開壇
公佈戒律七項赴會者須遵守
荃灣備有專車接送善信人士

【本報訊】全港道教聯合新雨法會，明在荃灣圓玄學院舉行，上午十時開壇，大會昨經乩示須遵戒律，使法會能在莊嚴肅穆程序中進行，茲錄其戒律如後：

㊀凡辰年辰月辰日辰時出生者，因與開壇日沖，是日不能近壇。
㊁凡屬汚穢、懷孕者，不能近壇。
㊂凡屬大服未滿百日，不能近壇。
㊃凡金屬與綾羅綢緞（即絲質），不能帶入壇。
㊄凡穿紅者忌，穿白者佔。
㊅務宜潔衣淨服，始成戒壇，喧嘩辯論一律禁止。
㊆無論道侶、善信、遊客、請勿攜帶腥葷物進場。

上述戒律，不特壇場之主會、經生必須遵守，而各方大德善男信女，有誠意赴大會參拜者，務加遵守。

由佐敦道乘巴士到荃灣，轉搭專車前往會場。

道教聯合新雨法會，昨在圓玄學院邀請各道堂代表，舉行聯席會議，出席者有主會人員趙聿修、吳松巖……等。

主席趙聿修致詞時指出：古聖賢之旨，學道人已有利世的責任，道教有救雨之科儀，安能不坐視災民，遂提倡救雨法會。

香港眞光中學學生 響應節省用水 實行隔日食飯
停止供水之日搭食學生改食乾糧

【本報訊】各方對節省用水運動反應良好，香港眞光中學學生昨實行「隔日食飯」運動，停止供水的一天，學生改食乾糧，每日可節省水五百加侖。

銅鑼灣大坑道眞光中學，有學生數千人，學校當局爲便利遠道學生解決中午飯餐起見，設有伙食部，搭食學生千餘人，每餐所需用食用水約五百加侖之多。

學校當局爲響應政府節省用水的呼籲，特施行一項「隔日食飯」的措施，在停止供水的一天，改吃乾糧，昨天實施時，全體搭食學生，均吃麵包、雞蛋及一枝飲料。

又：九龍各英文書院爲協助當局節省用水，已飭令全體學生可不穿潔白恤衫、白褲校服，昨繼續實行者，有喇沙書院，及九龍華仁書院等校。

北角建新碼頭 便小型船碇泊

【本報訊】政府已批准在北角興建一個新碼頭，俾該區小型船隻有較佳的靠碇處。新碼頭位於糖水道北端，將用混凝土建造，此碼頭將代替現有防波堤之上落梯級。此新建築物之正面，闊達三十八呎，及在向海之北邊設有上落梯級。新碼頭將佔海床約六百四十八方呎及伸展至海中十八呎。

政治部探員被控 非法打人及鎖扣
原告小販供述案發前一日 在後巷賭十三張會獲大勝

【本報訊】一小販在後巷賭得錢款後，與人毆打，到後巷時，被人用手銬扣手。與此案有關，昨被控之政治部便裝探員，被控非法毆打及非法禁錮罪名。此案昨開始在銅鑼灣裁判署第一法庭由……法官審訊，此案可於今午十時宣判。

被告（甲）……（乙）杜榮智……

香港一項新玩意 養鹹水魚
港大教授羅非演講 謂爲有前途的生意

【本報訊】養鹹水魚是本港目前一項新玩意，但也是很有前途的生意。港大教授羅非昨在港大校外課程部演講時指出的……

他說：這種事業在英國及菲律賓已有，但在香港目前也是很有前途的。

珠海書院化驗室失竊
管理員監守自盜 被告認罪候判處

【本報訊】珠海書院化驗室管理員監守自盜，竊取化驗室的水銀……被告認罪，官諭押候七天判處。

第三季炮兵演習 日期及時間公佈

【本報訊】本港第三季內，避風港之砲兵演習日期及時間如下：

七月五日、十二日、十九日、廿六日；八月二日、九日、十六日、廿三日；九月六日、十三日、二十日；……每日由上午八時至下午……

所有不受防衛（射擊區）法例約束之船隻及飛機，其船主及機師均請合作，於經過射擊區時，迅速經過，至於船隻，如有必要時，任由軍事當局指派之任何船隻將其拖離射擊區。

交通顧問會主席表示 西行巴士改道行駛 東區交通可免擠迫
大坑坊衆關懷 明日會議討論

【本報訊】交通顧問會主席……表示……

新界總商會 進行修章
本屆職員任期延長三月

【本報訊】新界總商會現因在進行修改會章期中，該會昨召開理監事會議，本屆職員任期延長三個月……

英遠東艦隊 總司令訪港

【本報訊】英遠東艦隊總司令……

的士司機工友要求加薪 各公司函覆工會
俟商量後再與該會洽商

【本報訊】據代表港九的士公司機工友之港九汽車司機工友……

電油洗銻斗 學徒被燒傷

【本報訊】……

易經 易理顯義 整卦

古聖伏羲，世代裡，則河圖，事記載，對於其：的卦，仰觀天，那是適應那個所結俯察地之，心得的記載。這部書，揭開了這個五千多年的謎！其中還有好多關於「易」的奧秘，當令大科學家之嘆觀止者的。

總經售：集成圖書公司、東南書局、上海印書館、友聯書報發行公司、南亞書局、民生書局（香港）、環球書局（香港）

肝蟲病有救 痔瘻患無憂
痔瘻三日脫落 肝蟲半月痊愈

出類拔萃！
美國
積家
濾咀長烟
醇香別特味烟·貴高白潔咀濾
毫八售只包每庄支廿
商口入出深漢陳總代理

標準牌
半導体收音机專門廠家
各無綫電行均有代售
東南亞總代理 和記電業有限公司 恒生銀行大厦807室 電話23690·20839

大業有限公司·德國航空公司
聯合主辦
歐洲旅行團
七月廿四日出發
訪問歐洲十六個大城市：
37天收費 HK$11,900—
大業有限公司

食水消耗已減一半 當局警告仍須撙節

一建築商濫用街喉被撤銷供水

法官勸居民輪水恪遵秩序

【本報訊】雖然隔日供水第一日的耗水數量大大減少，當局仍警告港九市民及所有直接用水的機構，必需盡力撙節。水務局昨並通函建築商，着勿濫用取水權利。

水務局發表統計數字稱：減至昨晨九時為止之過去二十四小時內，共耗水三千七百五十萬加侖；大前日之耗水量為五千二百萬加侖。

水務局發言人加以解釋說：前日有水供應之地區，其範圍較昨日有水供應之地區為小。因此，吾人非俟星期今（十七）日用水數字之後，實不能說明採取隔日供水辦法後之每日平均耗水量。

水務局發言人稱：有一建築商被發現濫用取水權利，當局已撤銷其供水。

官方現已通函建築商，着勿濫用權利，函中指出：現已有數宗使用街喉或自來水喉水作建築用途，鑒於目前水荒嚴重，必須提出告誡，除非極小心奉行各項條例，否則勢須將所有用具撤除，禁止由救火喉取水供建築之用。

水務局准許利用大喉作建築用途之條例如下：

第一、裝有水錶之龍頭，祗可用以取水以供建築用途，且祗能於所在地區之供水期間內使用之。

第二、該龍頭必須用適當器材緊密附在水喉口，以免虛耗用水。

第三、該水錶必須經常以直立狀態附於其間。

隔日供水施行兩日來，尚幸無諸意外發生。各區街頭輪水情況，在警方及街坊會人員維持下，秩序尚屬良好。

一宗因爭水引起的血案，昨在北九龍裁判署審訊，史達頓法官當庭謂市民應遵守公共秩序。

史達頓法官說：在嚴重的水荒中，居民輪水，彼此之間應遵守公共秩序，依先後次序取水，切勿爭先恐後，否則，極易引起彼此之間的糾紛，如此，將招致兩方的麻煩，法庭對於不守秩序的人，必判予嚴重懲罰的。

案中被告男子，由於在本月十二日起受警方扣留至今，已失去了自由五天，法官考慮及此，輕判儆誡釋放。

被告名黎國錦，卅四歲，住大埔道某號九樓，被控非法毆打他人身體罪，控詞指他於本月十二日在上址非法毆打男子白成昭身體，被告認罪。

控方案情透露：被告與原告居於上址樓宇，本月十二日上午七時卅分，原告將水桶放於廚房的水喉下等水，當他再次返入廚房時，已見被告在以桶裝水，並將他原放於水喉下的水桶移開，乃質被告佔位，被告反唇相稽，由口角而至動武，扭執之間，被告以拳頭打了原告腹部三下，原告負傷報警，當晚被告為警方拘捕，由於案情須調查，上次提訊時，押後迄今，被告為警方扣留了五天。

兩天來天清氣朗，並無下雨跡象，氣溫仍趨向九十度大關。據天文台發出海外航行氣象報告指出：此間（包括華南沿海）天色，在高氣壓籠罩下，天朗氣清，風微日炎，熱浪澎湃，尚無下雨跡象。

澳門卅年來大慘劇 六層舊木樓倒塌 釀成六死七十傷

毗連兩屋住客已奉令遷出

【本報澳門訊】具有百餘年歷史的澳門下環區如意巷的兩幢三層舊樓，昨晨一時二十分左右，突然倒塌，百餘名住客中，七十餘人不及走避，釀成七十餘人受傷，六人死亡的三十年來最嚴重的塌樓慘劇。倒塌原因，據澳門消防局長端那稱：由於該樓年久失修所致。

江南礦商魚行共和社物業的舊樓，門牌為十二號及十四號，兩樓住有百餘房客共廿一伙人家。由於慘劇發生於凌晨，因此大部份住客均走避不及，及至塌樓後，一部份人自頹垣敗瓦的間隙中逃生，而二、三樓住客多被塌下的土木壓死或壓傷。

據逃生者說：木樓倒塌時，約為早上一時廿分左右，當時所有居住於上述樓宇的人，大部份已熟入睡，突然隆然巨響，十二號及十四號前座騎樓處，首先倒塌，隨着二樓亦繼而塌下。

十二號三樓有三伙人，二樓五伙人，下一層為貨倉，無人居住；十四號三樓住有十三伙人，二樓兩伙人，樓下三伙人，除了十四號樓下的三伙人較為幸運，於塌樓時發覺樓身不妥，旋即從後門逃出外，其餘二、三樓及十二號二樓、三樓的住客，有四十多人被壓於泥土及木板下，其餘百多人，則被困於後座破樓內。

澳門消防局及警方人員據報後，即前往現場展開搶救工作，首先將被壓的傷者及遇困於後座破樓內的住客救出，然後開始進行挖掘工作。幸該兩幢房屋均屬木樓，易於挖掘，工作較為順利，因此到二時半左右，已挖出傷者二十五人，以後又陸續挖出傷者，直到凌晨四時約救出傷者，至今晨七時，全部掘完，計有六人被壓死，卅二人留醫，四十人輕傷。

住在第十四號地下一家的黃的稱：全家九口，就是從沙塵滾滾中，從塌樓的杉木間隙中逃出街外。但是他們的另外兩伙同居，居住於十四號樓下的四伙人，均安全逃出。其他三伙人較為幸運，前夜赴港外，只是尾房住客陳俐的妻子楊氏，因傷足部，被送往山頂醫院救治。

因為塌樓時中間有落傢俬木瓦石，兩邊尚有空隙，故六十多歲的老太婆胡秋容及陳南夫婦，得以藏空間爬出，中間房住客黃德佳全家九人，是時尚留在瓦石堆中，高呼救命，得消防隊幫忙，全部給倖自屋後爬出。

此塌樓慘案，引起澳督羅必信重視，昨日下午三時，先到現場查察，繼到山頂醫院及鏡湖醫院各聲被收容難民及傷者。

消防局長端那說：二年智里圍塌屋死亡此次塌屋，比一九六八人的更嚴重，是三十年來最嚴重的塌樓慘劇。

工務局昨緊急宣佈十號及十六號兩幢樓宇為危樓，限令所有住客遷出，並將與倒塌樓宇毗連的封閉。

死傷名單 兩名罹難母女 掘出時仍互抱

據醫院消息：至截上多人，其中有六人未能脫離危險期，經証實六人死亡，輕傷者共七十，經敷藥後與無恙者暫臨時收容，計共一百一十八人。

死者姓名如下：㊀住十四號三樓，徐佩芳，卅一歲；㊁徐幼女，嬰孩，一歲（徐佩芳之女，被送山頂醫院仵工認屍，兩死者被掘出時，母女仍緊抱不放）；㊂關..，五十三歲，住十四號二樓，魚販；㊃..如，十..歲；㊄..媚，..；㊅..在，三姊弟，住十二號三樓。留醫者卅二人，據所知姓名如下：..金蘭（女）..；馮..女（女）廿八歲；林達（男）廿九歲；楊月..（女）八歲；陳少蘭（女）卅四歲；方金（男）十四歲；陳志均（男）廿八歲；梁瑞英（女）十三歲；黎玉珍（女）十九歲；方七（女）五十六歲；何桂珍（女）四十二歲；方雅雄（男）五十二歲；李華..（男）十五歲；黎..（男）十四歲；何玉..（女）十三歲；黃..榮（男）廿三歲；黎..方（男）六十二歲；..（男）十四歲；張志..（男）..；胡定容（女）卅九歲；林..（女）..；黎國忠（男）四十歲；黎玉華（男）卅七歲；..民（男）四歲；..。

孕婦哀傷過度身亡 沙田一學童被貨車撞死 釀成兩屍三命慘劇

【本報訊】新界大埔道沙田公立學校對開斜坡，昨午有一個在上學途中的學童，橫過馬路時被偷溜而下的巨型貨車撞死。學童的懷有八月身孕母親聞訊，痛哭氣倒，送醫院後，終告死去，造成兩屍三命。

這宗慘事發生在中午十一時左右，被貨車撞死的八歲學童名倫智雄，是沙田平渡公立學校附近一家該校的學生。他的母親名蕭秀芳，四十歲，如懷孕就快臨盆，詎料因車禍喪子而傷心致死。

據目擊者稱：肇事巨型貨車為HK五四×X號，車廂上載有一條長而粗的打樁木杉。事發前，貨車是由九龍向新界駛去，當沿斜坡而下駛經沙田公立學校時，閃避橫過馬路的倫智雄不及，把他撞倒，而車廂上的巨型木杉，在司機煞掣時，整條滾下馬路。

死者倫智雄，與母親及家人居住在沙田公立學校附近交通燈場對入的華岡村一無門牌木屋，以豢豬種菜為生，生活清苦。

倫智雄有五兄弟姊妹，他排行第三，因家貧之故，久未入學讀書，月前才進入識字班，詎料昨日午飯後，在上學途中死於車輪下，更慘者是其懷孕母親，也因傷心過度死去。

雙層巴士失事翻倒 尚未定期開庭研究

公司通告司機轉彎時要特別小心

【本報訊】法庭迄今未定期開庭研究在官塘翻倒的雙層巴士失事原因，亦未有受傷乘客要求九巴賠償。

據九巴交通主任雷錦灘稱：現時九巴公司仍未取回該輛肇事巴士，因該車司機表示失事原因在車身的彈弓有毛病，故警方在未確定僥車的出事原因前，不會將車交回九巴。

雷氏並透露：公司已通知所屬司機，於行走新蒲崗道轉入加士居道時，及經過每一個角時應特別謹慎（本報前大吉建議此點），目前可以看見各巴士經過上述地點時均將車煞慢，以策安全避免失事的發生。

滴滴皆辛苦！

三十四年前 大水荒回憶

最嚴重時期市民須到街喉輪水 把水罐堆疊高過扯旗山十九倍 鬧荒月餘苦不堪言後得雨解救

【本報特稿】水荒的「紅線」已經亮起，解救的消極辦法是「望天打卦」，積極辦法是極力撙節用水。

許多人已經嘗過隔日供水的乾涸滋味，但三十五歲以下的人，並未身臨一九二九年本港的大旱災的苦況，那時，本港人口祗得五十餘萬，數年前去世的雜文家翁郇士當時還是初上任的衞淨局議員，他曾透露一名醫生朋友叫僕人去輪水，由上午九時輪到下午三時半，才輪得兩水一水桶，水荒嚴重，可見一斑。今天本港居民又再面臨輪水邊緣，讓我們來回顧一下當年的大水荒，也許能提高市民撙節用水的警惕性。

一九二九年大旱，是由一月到五月，這個時期，本來可推水三十至四十吋，但當年卻紙有十吋，一五的紀錄，到五月廿八日，當局宣佈每日供水六小時，當時很多木樓，並無自來水設備，居民都要到街喉取水；只有「洋樓」，才有直接水喉供應，因此每天六時供水，在「洋樓」居民來說，還可以勉強應付，絕大部份木樓居民，卻吃不消了，每天一早就要到街喉去輪水，花四、五個鐘頭的時間，才輪得兩火水罐（火水罐），因此生活秩序大受影響。

爭水打架 無日無之

由於街喉不夠，工務局臨時在街頭建築了一些臨時的水池供市民輪水，但是數目還是不夠，爭水打架無日無之，法庭審訊亦不勝其煩，最後祗得派出警察，在每一個街喉和水池旁邊負責維持秩序，但是輪水者被打傷的仍時有所聞，更有警員「濫用警權」在法庭中被法官警告。

六月三日，當局先在九龍實施嚴厲制水辦法，水務局宣佈截至樓宇「截喉」，停止供水，全部居民取水，並且把九龍街喉分為三排，由尖沙咀區每日供水二小時，其餘兩區每日供應四小時，因此「截水」大爲緊張，在街喉把守的警察，也採取了最嚴厲辦法，把所有盛水水桶，全部毀了，一定要用完好的水桶，才能輪水。

水荒一開始，受影響最大的當然是華人，因此「香港華商會」（即現在中華總商會前身）和東華三院，在五月底先後召開會議，商議解決辦法，華商會決議要求港府准許市民開掘新井，和從前以前被港府封閉的舊井，再開使用。東華三院召開的會議，參加者包括周壽臣、羅旭和、曹善允、黃廣田、羅文錦、陳廉伯、馮平山等名流，會議上指出街喉和水池數目太少，使居民蒙受損害，因為每天要花幾個鐘頭輪水，便無法工作，同時指出當時街喉和水池放水太慢，每小時祗能供六十火水罐，如果無法增加，力唯一解決辦法就是延長供水時間。此外，他們又建議准許私人租用運水艇，從新界和國內方面運水來港出售，政府怕因此有投機黑市，可以定出公平價格。

當時市面商業已經大受制水打擊，其中酒樓茶室、旅業及洗衣業等，最受影響，西商方面，首先叫苦連天的是牛奶公司和屈臣氏，牛奶公司的主要業務之一是製造生雪，當時天氣漸熱，許多人買雪回家消水，而且因為制水關係，雪生意甚佳，每日出雪源源不斷，但是因為制水的原故，無法大量生產。

水塘見底 樓宇截喉

六月五日，港府第一次公開發表食水供應告急的聲明，並且宣佈如果「天不作美」，一週之後香港全部樓宇水喉亦將「截喉」，供應一個由街喉和水池負担。

港府的聲明說：當時每日港九耗水量是四百五十萬加侖，以此比率計算，水塘存水，祗能供應四十日的消耗，因此一個星期後，全部樓宇水喉將要關閉，由街喉負責供應。

聲明又說：存水量雖然可供四十天使用，但實際數字將不及此數，因為在水塘「見底」的幾天之內，從水喉取出來的將不是清水而是泥漿。

六月七日，下了一場雨，雨量祗是〇．〇九吋，對水荒毫無裨益，九龍方面六個水塘，已有五個「見底」，大潭篤紙剩下一億七千六百萬加侖，因此港府又採取了一連串措施，首先打電報給英國殖民地部，請

鄰近地方購運淡水到港，要求中國當局供水給新界，再由火車運到尖沙咀，輪船運到香港。此外又向上海、馬尼刺、星洲和西貢的英國領事館，請各地政府協助香港解決水荒。

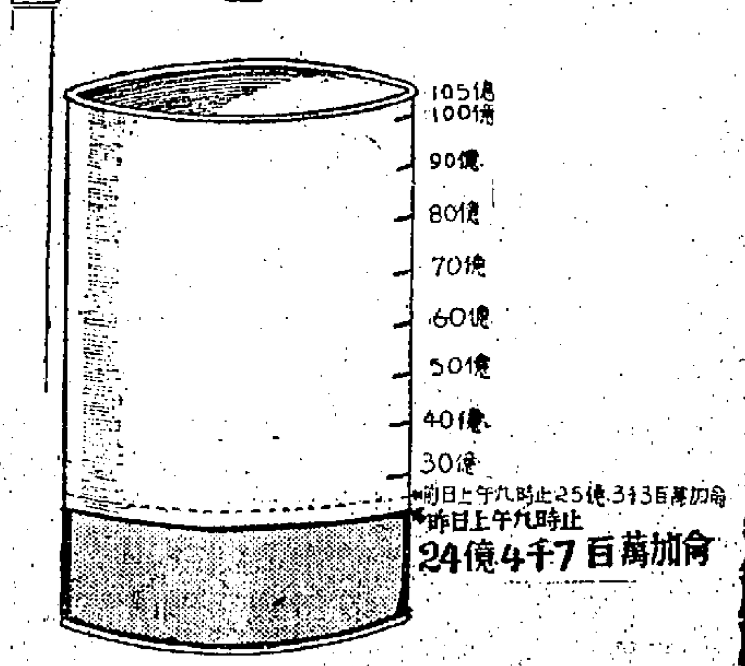
第二個步驟，是邀請紳耆人士組織了一個運輸小組，協助港府運輸食水，然後再徵用兩艘海軍軍艦，作運輸及儲水用。

第三個步驟是對付街頭輪水打架的人，每個街喉不但派警察日夜把守，而且還把排起長龍的水箱，用粉筆在上面寫上號碼，依次輪流，免生爭執。

第四個步驟是宣佈組織一個包括委員四十人的委員會，正式定名為「食水緊急委員會」，包括警察司、華民政務司、水務局長、工務局長、及西商的莊士敦、華人任委員的有周壽臣、羅旭和、羅文錦、黃廣田、黃勳廷、曹善允、黃錦田、黃耀東等，並指定該委員會於次日立即召開一次會議。

到了六月中旬，爭水打架的，港府採取了特別措施，不但動手打架的人會被捕，甚至「表示任何打架意圖」的人，也立即會被逮捕。

（未完，明日續）



美國艦隊奉令 停止在港取水

不要徒然希望傾盆大雨，要每一個人都節省用水！

【本報訊】美國第七艦隊總司令穆勒海軍中將，已下令其屬下艦隻，一律停止在香港購買食水，直至此間目前水荒情形緩和為止。

穆中將昨並告美國總領事，表示溫和能予一切可能，協助減少香港嚴重水荒中所受到的影響，並預期與施政當局將討論此一問題。

該艦隊司令訓令第七艦隊艦隻，除緊急情形外，勿在香港取用任何食水。緊急情形係指美艦上蒸餾設備發生故障，或到特別補充訓令，九不能蒸餾海水而言。凡蒸餾淡水時，須採用在港內海水以蒸餾淡水時，須採用預防措施，以免進一步加添本港港口前水荒而蒐取及各種預防措施，以保持衛生標準。美國海軍艦隻凡已在向本港購用食水之前，須先行彼此協助——一定期來港者將不因香港目前水荒而中止，此等艦隻，都能維持其本身的食水供應而毋須外求。此間第七艦隊艦上隨務及工程人員已經已。

黃大仙區居民來函 揭發區內賭檔猖獗

「編輯先生：我係黃大仙徙置區居民，亦是貴報廿多年來長期讀者，日前得閱貴報揭發尖沙咀總站巴士工人食堂後面及宇花賭檔新聞，據我所知，現在黃大仙徙置區六座樓梯口處，日開三場，並在各樓口設賭局，開字花檔，滿街滿巷，檔口林立，竟成公然明目張膽。用臨包袋及竹籮、木箱來接旗，不及四十個字之數，亦有字花檔，此種賭檔，遊害社會不淺，希望貴報記者先生實地調查後，予以揭發，並派人向附近婦女及無知小童引誘，並請警察當局，盡速予以掃蕩，以維治安，用人不多，一般數目為地方婦女，月入不多，一經賭輸，又因男性多數早晚要工作，搭巴士上落，那些害過往在巴士總站來引誘他們去下注，請貴報敢和記者有後，即予揭發。黃大仙居民上」

今日天氣預測：炎熱，有和暖南風，天色晴朗，下午天氣炎熱。

昨日氣溫最高為華氏九十二．〇度，最低七九．三度。

今晨零時，本港內氣溫為八十二度。

高潮 上午七時三十三分 下午五時二十九分

低潮 上午十一時三十九分

西貢油蔴蒲進行填海 建巴士總站及停車場

【本報訊】政府擬在新界西貢興建一巴士總站與一停車場，以應付遊客及因未前往該區遊覽之本港居民之需要。

新界民政署發言人稱：自從西貢公路於一九五九年開闢後，前赴遊覽港西貢區之人數大大增加。

然而，該地及其旅遊事業之進一步發展，因通往該處之路上之混亂交通情況及缺乏停車設施以供本地商人及外來人士使用，而受到窒礙。

西貢鄉事委員會一九五零年在天后廟前興建之現有停車場，現已完全不適用。

工務局刻擬在面對西貢海，及位於西貢北面之油蔴蒲填築約半英畝之海岸及海床，俾獲得土地供興建巴士總站及停車場之用。此項工程，乃與西貢大路至西貢以外之計劃五相聯繫者。

工務司已發出公告，促請所有反對該項填築計劃中之工程或可能提出任何私人權利要求之人士，在兩個月內以書面向彼提出此等反對或要求。

此新填地西南及西北面，將以現有海岸綫為界，東面將以長二百二十呎之一條防波堤及碎石堤為界。

委任令一束

【本報訊】總督昨日正式公佈任免令一束，茲將較重要者列後：

中等官長級政務官巴邦，復任社會福利署長；內等官長級政務官任福渥，復任社會福利署副署長之職；

乙等官長級政務官鄧藹，代理石智益任勞工處長及礦務處長職。

市政事務署衞生督務長李維漢退休前渡假，由高級衞生督察..

陸少白署任內等首長級政務官翟德，任輔政司署助理秘書，關伍..署任..職照准，免任交通諮詢委員會委員。

美洲老歸僑 割頸求死

【本報訊】灣仔道三十三號四樓，昨晚十時左右，有一名老翁割頸自刎，被送醫院急救。他名歐雲..，台山人，六十七歲，曾在美國謀生，十年前回港，與子媳等同居於上址居房。據說他被同居人指他用食水不小心，把食水弄污，一時氣憤，割頸求死。

又訊：干諾道西一四三號二樓，昨晚十時，有一名胡士英的三十歲女子，服木瓜藥輕生，原因不明，須留院醫治。

工團幹訓班 已定期開課

各課程聘定主講人

【本報訊】港九工團聯合會主辦的幹部訓練班主任委員會主任何康林稱：由工總會屬下各工會幹部訓練班，定二十五晚正式開課，深造班擬於下月續辦。

何氏表示：現訂之各課程已聘定各大專教授主講香港政府工業及勞工法例，和由港大講授民主的勞工處組織概況；由何明華會督主講所屬的主教；由珠海書院院長區... 主講中國的勞工政策與勞工組織，並由..會計學教授主講勞工保障等課程，總務長處...（中國）、教務主任潘明（湯）、輔導員林旭生（..）等，副主任陳..，總幹事..。

又一村朱古仔 木屋區加裝水喉

【本報訊】政府市政事務處已派人前往九龍又一村朱古仔木屋區加裝兩條水喉，以解決該區數千居民輪水之苦。

按：本報日前曾以專文及附圖片報導該區數千貧苦大衆僅賴一條龍喉供應用水，致使該區日以繼夜的出現驚人「水龍陣」。

澳門下環區如意巷十四號塌樓中一家九口死裏逃生的戶主黃德佳。

捷成洋行主辦 福士車攝影賽 全部獲獎名單

【本報訊】捷成洋行主辦之「福士牌汽車攝影比賽」，於上月卅日結束，參加者之作品，已由見建築、... 評判員... 審訂，於本月十日公佈如下：

頭獎黃新華，獎金港幣八百元，另換成福士牌汽車攝影比賽大獎...；金二百元。二獎羅智林，獎金五百元。三獎何光，獎金三百元；另頒發相機一具，共費攝影器材小組共...。

...獎名單如下：程致棋、潘炳榮、譚光、何熾熙、袁元卿、李佐明。

港海軍司令 拜訪美第七艦隊司令

【本報訊】本港海軍司令施敏域准將，定今日上午九時三十分，前赴美艦「普洛維頓斯」號拜訪美第七艦隊司令穆勒中將，後者於同日上午十時十五分到英艦，回拜訪本港海軍司令，屆時並檢閱儀仗隊致敬。

開達工趕加製 大膠水桶應市

【本報訊】開達實業有限公司昨發表聲明：該公司刻全力開工趕製六加侖及四加侖大膠水桶應市，並按原價日，當局已進一步限制用水，致儲水桶成為最熱門貨品，該公司刻已大量生產，以應市面急切需要。

..貨紀錄，按照客戶以往銷貨紀錄，按戶配給，此舉旨在避免不法商人乘機操縱，乃採取配售辦法。

維多利亞公園附近 昨晨兩宗強搶

【本報訊】干諾道中一宗，中環銅鑼灣維多利亞公園附近兩宗...均無所失。

第一宗事主黃年..，二十歲，住西營盤第二街一式四號三樓，昨晨零時二十分，正在干諾道中行經一碼頭附近經過，突有狀類道友的男子迎面上前，將之推倒地上，搶去手錶，黃不甘損失，乃與糾纏，並大叫喝賊，結果匪徒將手錶搶去，但搶劫過程中，被搶的一宗男子黎輝，五十六歲，住灣仔馬師道七號...，昨晨零時，獨自一人，途經維多利亞公園附近，突有三名男子上前，將其搶去... 徒手，警員聞訊趕至，匪徒其後逃去，結果劫去現款五十元及手錶，後由路人代電報警，轉送醫院救治。

鐵路局長林保漢廣播演講 在尖沙嘴總站乘火車 沿綫接駁可直達法國

九廣路英段隧道建築費近卅萬英鎊

【本報訊】九廣鐵路英段在昔年興建時，獅子山隧道工程費用甚鉅。這是局長林保漢在香港電台中文台節目的「政府與民衆」演講時透露的。

有火車圖做背景的白話劇式廣播，由林氏及該局車務處主任馮宗熊主講，明日上午十時半再度廣播一次，內容簡述如下：

「九廣鐵路局每個月運載搭客差不多六十萬人，每年運輸的貨物約有卅萬噸之多，在本港的經濟中佔了一個重要的地位。

九廣鐵路英段是由九龍尖沙咀通至羅湖，在共長超過廿一英里，與鐵路系統相連接，實上，它是由北平到香港的鐵路的終點。有一點各位或者會感到興趣的就是，我們經由這條鐵路沿着接駁的鐵路，就可以由九龍直達法國的加萊，再由那裏乘船渡過英倫海峽而抵達倫敦。

九廣鐵路英段在一九〇六年開始建築，當時四年完成，在一九一〇年十月一日正式通車，築路工程是由當日的鐵路局局長林德時監督執行直至完成。

九廣鐵路英段，可算是耗資最多的其中一條鐵路了。興建穿過獅子山的隧道的實際費用是二十九萬八千五百英鎊，那時是一九一〇年，而當日英鎊的價值是比今日的高很多的。這條鐵路是依照英國標準來建築的，即是兩條路軌之間的距離是四呎八吋半設計，足以應付最重的貨物。大多數的鐵軌，鐵道釘是歷日美國，近來由英國運來，火車頭及車卡則由英國訂購。

最近數月來，本局新到了廿輛新型載客車卡，這些新型載客車卡比較當日所用的車卡舒暢得多了，乘客亦可以有更好的享受。而我們在紅磡的機器修理廠的工作，亦都是要不斷改善本局的所有機車和車卡保持舒適的程度，更重要的就是保持安全和高度的效能，我們的機車修理廠的設備是很完善而又現代化的。我們的八架用油渣發電的機車頭的大修工程，卡車的完全翻新工作，其餘各卡車身改裝，與機車身等工程都可以在我們的修車廠內進行。

我們的保養工作不單只限於機車和卡車的狀態，事實上，列火車的運載，亦常受路軌的狀態是否完善所支配的。每一年有三百六十五日，我們有一隊由工務處的人員總常努力工作，使路軌保持通暢，無論晴和晝夜的工作，是不分冷暖，不論寒熱的，例如更換枕木和檢查和保持路軌的標準，都是從不間斷進行的。此外，我們亦都要經常保養車站的建築物、欄柵、隧道、隧道，與及行車的號誌系統。

車務處的工作如何，大概可從本局每日有三十四班車行走，上行下行，於每日最繁忙時間內，每三十分鐘開出一班車。在每日最擠擁的時間內，就有一班車由九龍開出，在其他時間內，就大約每一小時便有一班車。直通火車分為三等，車上更有飲料供應。火車沿途所經地方，風景美麗，如果各位尚未試過乘坐火車遊覽的話，何不在比較清閒的時候試乘火車欣賞。」

這是黃大仙徙置區巴士總站旁的一個唱檔，本報記者昨天前往拍攝時影照，趕到選有七八人在此唱歌，圍觀者甚衆（詳情請閱讀者來函）。

夏季大馬票新富翁 今下午誕生

銷票二百二十七萬三千 頭獎彩金超過百萬

【本報訊】夏季大馬票新富翁今日下午三時即誕生，本屆共銷出馬票二百二十七萬三千張，比舊紀錄一百八十餘萬張，多出四十萬張，頭獎彩金超過一百萬元。新富翁誕生在今日的香港打吡中，由六匹新馬租花演出，此項賽事，往年跑一里三化郎六十五碼，本屆則改爲一里二五，由八匹新馬爭作財神，[illegible]之大玩意，林園賽之公道，郭子猷之盛恩日，時成熱門。此外尙有[illegible]綠池之葡萄，亦堪一戰。

此次夏季大馬票，除首、二、三獎外，另有九十一個入圍獎。馬會定於今日上午十一時，在馬會公衆棚二樓舉行入圍號碼攪珠，然後用九十四個號碼。其分配辦法如下：

政府抽稅：一百一十一萬六千五百元。

馬會抽佣：九十五萬四千六百六十元。

頭獎彩金：一百〇三萬一千〇卅式元八角。

二獎彩金：二十九萬四千五百八十九元八角。

三獎彩金：一十四萬七千式百九十四元四角。

入圍獎九十一個，每得獎金：壹萬〇七百九十九元五角。

何東女職業學校長禮校畢業禮透露

今秋將增辦理科 課程擴至六年級

使學生能考取倫大入學試普通科目，以便攻讀二年制師範校或往海外大學深造。

【本報訊】何東女子職業學校昨日下午五時在該校禮堂舉行畢業典禮，由港督柏立基爵士致訓詞，港督夫人頒發證書。

港督夫婦蒞臨時，由教育司簡迪遜[illegible]迎。典禮開始，由校長張調梅女士致歡迎詞後，由校長張調梅女士報告校務，略稱：本校創於一九五三年，爲中學第三級，初級中文職業學校，最初校舍，只在下午上課。本校目的，是對一般不甚適宜在英文中學之普通中學課程的女生，而更宜作技能適宜家庭主婦的女生，加以訓練，使她們在畢業後能獲得職業。

在創校第二年的一九五四年九月，本校得以獨自使用一校舍。同時，授課時不用中文，改用英語，課程方面亦經改組，以能迎合學生及未來僱主之所需。該校現課程分爲[illegible]科如下：商科、家政科、工藝科。[illegible]各科均有五年制，[illegible]港英文中學會考，[illegible]大部份[illegible]未來之所需[illegible]之學生最低限度[illegible]來欲從求學者[illegible]。

校長稱：本校得[illegible]之支持，盡力以求與現在社會進展之需，如其他職業學校。本年九月，依照師資設備後，本校即增設理科科目。並於校課程，亦從此類至六年級，而學生能考取倫敦大學入學試普通科目，以便攻讀二年制之師範學院，或往海外大學深造，或成爲有良好資格之速記打字員。

本校學生數目，現已不斷增加，自一九五三年之一百八十四人，至今日已增至四百二十四人，如將來繼續擴充，希望能招收至六百人。本人特別重申本校目的，並非在訓練學生有某一種特殊技能，而在給以指導，使彼等能盡量選其所長，及在未來生活上適應滿足。因技能在此工業突飛猛進之時代中，落後甚速，故本校一切職業科目，在課程方面，將重於教育價值，而非重於技能。各工藝科目，均與藝術有關聯，使學生能利用各種不同材料，發揮其幻想力。是故校課重點，在圖畫與手工技巧。且工業科目與普通科目，在本校同等重要，同被重視。吾等希望能從一種均衡之課程中，使學生發展其原動力與創作力，並能從普通教育中獲得未來深造訓練機會，成爲社會有用之人。

港督致訓詞表示 蒙何東爵士捐建 才能有今天成就

港督在致詞中強調女學教育，特別是職業教育。[illegible]港督稱：在工業發展中的[illegible]一項重要因素，是我們常常提及的工業[illegible]

何東女子職業學校昨日舉行畢業禮，港督夫人頒[illegible]

[illegible]德事，[illegible]形。

何東爵士的慨捐助，在我們[illegible]。港督最後說：何東女子職業學校在教育的文學教育中，從事發展女子教育的工作是非常重要的。

英中 畢業 名單

該校一九六三年度英文中學畢業生名單如下：陳銘球、陳孟君、陳倩穎、陳慰珠、鄭灼瑤、周玉英、馮小玲、何熾行[illegible]

該校定於後日舉行[illegible]典禮，由[illegible]下午二時卅分至六時[illegible]，歡迎家長及各界人士參觀。

港九一批舊樓 准免租例管制

【本報訊】港府昨日公佈下述各樓宇，經已批准免除租務條例管制：軒尼詩道一七二號、一七四號、一七六號、二七八號；大道西堅街七號、八號、九號、十號；莊士頓道廿五號、廿七號、廿九號、卅一號、卅三號；灣仔道一號、三號；九龍城道十三號、十五號；福榮街九九號、一〇一號；緬甸臣道九〇號、九二號；窩打老道二八三號、二八五號。

倒垃圾落海 重罰百元

【本報訊】三名因傾倒垃圾下海被控的男子，昨各被重判罰人罰款一百元。港府市政當局不斷勸諭居民，切勿做違例行爲，過去多數處罰五元的。記者獲悉，最近又有三名男子在中區海面傾倒垃圾，經衛生局調查後即提控，昨在海事法庭受審，由馬師提主控。

三名被告男子：㊀趙色存，住筲箕灣[illegible]三十號地下，被控五月六日，在中區海面傾倒垃圾。㊁[illegible]，住大道西[illegible]號，被控五月二日，在中區海面傾倒垃圾。㊂[illegible]，住太平山街三十八號，被控五月六日，在中區海面傾倒垃圾。

十一人入英籍

【本報訊】港府昨日公佈，下述各人士經已批准加入英籍：

胡志才（機械員）、吳祥松（公司職員）、陳保榮（駐港英軍地面部隊總部監督）、朱[illegible]（公司董事）、食堂副經理）、布碧珠（公司董事）、張國芳（業主）、許舜晶（商人）、朱[illegible]子良（商人及飛機機械員）、徐[illegible]（公務員）、馮[illegible]（公司經理）。

飲食業衛生常識進修班 第二批學員舉行畢業禮 市政局議員馮漢柱頒授證書

【本報訊】市政事務使各飲食店不再有違例事情發生，政府舉辦的飲食業衛生常識進修班第二批學員，昨在中央市場頂樓舉行畢業禮，市政局議員馮漢柱頒發結業證書。[illegible]

馮氏致詞時稱：[illegible]

下開爲三十位結業學員的名單：

陳漢貫（彌敦）、陳文（平安）、陳金邦（麗子）、陳布（[illegible]）、張泉（大觀）、張熊（金鳳樓）、蔡孚（三喜樓）[illegible]

何琪兒、高圻如、何德、烏瑞芝、楊玉江、思悟、顧玉英、黎運、余旋臨[illegible]

一九六三年度英文中學畢業生名單如下[illegible]

港督昨參加何東女子職業學校畢業禮後，視察校舍學生成績。圖中立者爲校長張調梅女士。

未中馬票毋須失望

政府獎券後天上市

下月廿二開彩

【本報訊】今日快活谷賽事完畢，馬票便告結束。政府彩票獎券上市[illegible]第三期政府獎券將由後日起在馬會各售票處出售，每張二元。

政府獎券管理委員會主席昨宣佈：本期獎券將於下月廿二日上午十時半在大會堂音樂廳開彩。

頭獎一名，其獎金佔總收入百分之二十；二獎十名，每名佔總收入百分之二；三獎一百名，每名佔總收入百分之零點二。

第三期獎券可於二十日至下月廿一日間，在於仁行地下中央港幣第二及第三號，及德己立街五號購買。此外，亦可向英皇道二四七號、彌敦道二八號及馬會購買。

凡中獎者，必須於上午十時至十五分至正午十二時之間，到於仁行英皇御准香港賽馬會辦事處領獎。

人私家偵探[illegible]

油蔴地街坊會 今午會慶頒獎

【本報訊】油蔴地街坊會十三週年紀念，及第九屆徵求會員頒獎典禮，定今日下午六時在大觀酒樓舉行，由副華民政務司何鴻[illegible]主持。該會工作人員分配如下：[illegible]

香港獅子會改選 李迪雲當選會長

【本報訊】香港獅子會昨在告羅士打酒店頂樓召開本年度年會，本屆會長職稱[illegible]

學英語者日衆 英語書籍暢銷

據英語書籍總代理處透露，[illegible]

美警界官員訪問劉璧生

【本報訊】美國警界官員兩名，昨拜訪本港華人[illegible]

市美同學會成立 明日選舉職員

【本報訊】廣州市市立美術學校同學會[illegible]

海山長老 今日普佛

港九新界各地佛教人士，定今日（星期六）集合在鑽石山[illegible]，爲海山長老舉行延生普佛[illegible]

王華生設宴 歡送陳德日

【本報訊】旺角街坊福利事務促進會[illegible]

中國評論 五十六期出版

中國評論第五十六期，[illegible]

方樹泉助貧民 遷徙重建木屋

【本報訊】香港仔[illegible]

換領身份証 900001—920000號

【本報訊】港、九及新界居民，凡其身份証號碼係由九〇〇〇〇一至九二〇〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記換領新証。該命令係港府[illegible]

銅鑼灣街坊會 選出新職員 岑才生任理事長

【本報訊】銅鑼灣街坊福利事務促進會第十屆理監事職員昨已選出，岑才生任理事長。[illegible]

波斯富街一段 暫改單列行車

【本報訊】爲便利波斯富街[illegible]

大業公司擬於秋間 組織中南美觀光團

【本報訊】大業有限公司[illegible]於七月二十四日出發[illegible]

欲知國事鄉情 請看遠東觀察

「遠東觀察」半月刊，爲本港出版之新型時事雜誌，以報導中國大陸及中共政情爲主。該刊[illegible]

東區鵝頸橋明渠 將加建上蓋掩密

憲報公告招商承建

【本報訊】途人區之鵝頸橋明渠，[illegible]掩密，將來將建上蓋加以掩密。

憲報昨日列出公告，招商投標承辦此工程。[illegible]

工程完成之後，該處將有額外供攤販小販擺賣及設立停車場。

金殿大夏 小火虛驚

【本報訊】銅鑼灣金殿大廈，昨日下午小火一場虛驚，[illegible]

總裁窪田抵港視察 日標準牌收音機廠

詳列單車載貨條例

警方函覆龍總 盼車主在車上寫上姓名 俾在遇事時能迅速處理

【本報訊】關於單車條例[illegible]

聯合書院夜校 易名聯大書院 籌備改爲日校 推定黃文袞任校長

【本報訊】香港聯合[illegible]

華南三育書院校慶啓事

謹定於本月十九日（星期日）上午十一時在本校舉行建校六十週年慶祝紀念凡本校校友敬希屆時參加共襄盛典是荷

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助。

英國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效。其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績，與因成績低劣不能合格前，曾作幾次應試、據該患者自述、治療後感覺學習能力增加三倍……（最新醫學第十期）

四補精

名醫署名推荐 前任東華醫院中醫長、港九中醫師公會顧問研究所副所長 蘇兆鄭重介紹 清君

四補精：爲人類營養不可缺少之補劑，功效卓越，益氣補血，不獨主治腦弱、頭暈、心跳失眠、食慾不振、消化遲滯、脾胃虛弱，有益[illegible]

便點 [illegible]

醫愈我八年 哮喘

[illegible] 曹仁 [illegible]

老溫主編 馬經

新馬打吡場面熱鬧
大玩意今眾望
舊馬遺材賽第二班羣雄混戰
各場實力均勻臨場宜謀好分

·老溫·

今天，是第十三次從馬，是本季賽序的尾聲。由下午一時半鳴鐘，二時正開賽，全日共設十場，第三場新馬一哩二五，香港打吡賽，更多大馬聚在此場爭生大賞額，爲全日最高潮的焦點，[illegible]

[illegible]

準確轉勇氣勢雄
先知先覺是智者

頭場紅牌生賽十二駒上陣，場面熱鬧，[illegible]

[illegible]

艷陽天質素較高
光亮豪勇鋒芒射

[illegible]

大玩意眾望所歸
公道快放可突擊

[illegible]

蜻蜓點水見身輕
放飛箭此其時矣

第二場：第九班水馬第一組，質少見少，表面看來形勢較爲單純，共實未必，不少時候，兩匹馬跑，大熱門的一匹亦倒掉下來，事例不勝枚舉。[illegible]

即時得嗇銳之利
龍心重磅戰羣雄

[illegible]

紐榮登雄風回復
金鹿質高可連捷

[illegible]

奇敏短途氣勢豪
萬里駒降班態勇

[illegible]

得啱得質素較新
金捷時狀態躍起

[illegible]

蓋世英雄不服氣
佳宿初出可突擊

[illegible]

密底算盤打得响
好天使活躍可愛

[illegible]

配搭排位

場次	馬號	馬名	磅數	騎師	檔位
第一場 第八班，六化郎四十碼（紅牌生賽）	1	滙確	一四八	羅威	7
	2	先知	一四二	蘇國仁	11
	3	比利寶德	一四〇	馬思爵	3
	4	寶蹄飛	一五四	蔡振源	5
	5	沙漠英雄	一四一	[illegible]	4
	6	秀麗	一四九	[illegible]	8
	7	[illegible]	一三八	[illegible]	10
	8	[illegible]	一四四	陳仕高	12
	9	[illegible]	一三五	斯勿斯	6
	10	[illegible]	一四七	植健士	2
	11	[illegible]	一五〇		
	12	[illegible]	一三五	李家強	1
	13	[illegible]	一四三		
	14	力度	一四八	[illegible]	9
第二場 第九班，六化郎四十碼	1	抗飛沙	一四七	王劍影	3
	2	蟾蜍	一四八	林國強	1
	3	飛箭	一四七	陳毓麟	2
	4	雅儀	一四六		
	5	早來	一四七		
	6	易力	一三三	柯富達	4
	7	快樂家庭	一三五	鄭棣池	5
第三場 香港打吡賽一哩二五	1	大玩意	一四七	衛林士	6
	2	寶城	一四七	林敬德	[illegible]
	3	公道	一四七	林國樑	[illegible]
	4	一品夫人	一四七		
	5	[illegible]	一四七		
	6	[illegible]	一四七	鄭棣池	
	7	明皓	一四七	梅道登	7
	8	波斯玫瑰	一四七	柯富達	[illegible]
	9	榮勝	一四七	[illegible]	10
	10	感恩日	一四七	郭子猷	5
	11	勝券	一四七		9
第四場 新馬，一哩	1	[illegible]	一四七		
	2	安心	一四七	衛林士	3
	3	光亮	一四七	林國樑	2
	4	快活人	一四七	[illegible]	11
	5	大富豪	一四七	[illegible]	10
	6	好利	一四七	[illegible]	1
	7	[illegible]	一四七	郭子猷	5
	8	好漢	一四七	林國強	6
	9	不了情	一四七	[illegible]	8
	10	豔陽天	一四七	柯富達	4
	11	[illegible]	一四七	[illegible]	12
	12	寵星	一四七	[illegible]	9
	13	勇勝	一四七	陳毓麟	7
第五場 第一班，六化郎四十碼	1	即時	一四八	郭子猷	5
	2	龍心	一五四	洪燮康	2
	3	[illegible]	一四二	陳毓麟	4
	4	紅香檳	一三四	鄭棣池	8
	5	[illegible]	一四三	[illegible]	6
	6	[illegible]	一三五		
	7	旺財	一四一	衛林士	1
第六場 第五班，五化郎	1–8	[illegible]			
第七場 第九班，六化郎四十碼	1–11	[illegible]			
第八場 第五班，一哩	1–9	[illegible]			
第九場 新馬，六化郎四十碼	1–11	[illegible]			
第十場 第二班，一哩	1–16	[illegible]			

晨課摘述

·陶樂陵·

準確狀態冒升
快活人後勁強

昨天最後試跑，試馬仍多，影響甚大，茲摘述如下：[illegible]

挪威太子初勇

[illegible]

冷馬精選

老友記今番可敲
海軍勳章到時候

[illegible]

最後貼士

老溫

場次	馬號	馬名	磅數	騎師
第一場 第八班紅牌生六化郎四十碼	一	滙確	一四三	羅威
	八	懿德	一四四	陳士高
冷馬	二	先知	一四二	蘇國仁
第二場 第九班 六化郎四十碼	二	蟾蜍	一四八	林國強
	一	抗飛沙	一四七	王劍影
冷馬	三	飛箭	一四七	陳毓麟
第三場 香港打吡賽一哩又四分一	一	大玩意	一四七	衛林士
	三	公道	一四七	林國樑
冷馬	十	感恩日	一四七	郭子猷
第四場 新馬 一哩	十	豔陽天	一四七	柯富達
	三	光亮	一四七	林國樑
冷馬	十三	勇勝	一四七	陳毓麟
第五場 第一班 六化郎四十碼	一	即時	一四八	郭子猷
	二	龍心	一五四	洪燮康
冷馬	四	紅香檳	一三四	鄭棣池
第六場 第五班 五化郎	二	奇敏	一三九	郭子猷
	七	小蝦	一三八	衛林士
冷馬	三	萬里駒	一五〇	鄭棣池
第七場 第九班 六化郎四十碼	七	得啱得	一四六	梅道登
	五	金捷時	一四八	林國樑
冷馬	三	獨裁者	一五四	鄭棣池
第八場 第五班 一哩	十	紐榮登	一三八	衛林士
	四	金鹿	一五〇	邱達解
冷馬	五	力臻	一四三	鄭棣池
第九場 新馬 六化郎四十碼	十六	蓋世英雄	一四七	陳毓麟
	一	佳宿	一四七	郭子猷
冷馬	十二	蘇格蘭王	一四七	黎根
第十場 第二班 一哩	一	衛氏算盤	一五四	郭子猷
	七	殷傳	一五四	梅道登
冷馬	二	好天使	一四三	柯富達

[illegible]噴射客機僅需三小時四十五分即可抵達星加坡在此短短時光內，閣下可適意享受機上之豪華流線型機艙中西菜式及能操流利國粵語而溫柔體貼之空中小姐的慇懃侍候。

請向各旅行社接洽或電 26646

MA3

安全第一
經常採用
ASCOT「雅士閣」熱水爐
可配用任何一種氣體燃料
經由 蜆殼實驗室 美國煤氣協會 英國煤氣部實驗室 鑑定合格者
GAS SHELL BUTAGAS
欲購各種煤氣及液體氣燃具請向下列各處接洽
香港中華煤氣有限公司
香港液體氣有限公司
香港蜆氣有限公司
華寶洋行有限公司

體育

杜林模有此豪舉 包起港聯隊 環遊三大洲

且看支票發出能否兌現？

【本報訊】足總明年，將組隊作環遊世界之舉。此是足總首腦，昨與歐洲球總杜林模洽商的結果。

足總主席莫慶、梁兆綿、陳鑑元、許應興、郭賚全、秘書黃祖貽，及杜林模八人，昨曾作詳細之研究。

杜林模認為香港足球水準，自數年前瑞士草蜢隊訪港後，已突飛猛晉，猶如瑞士青年隊，西德西柏林聯隊，今次加士路隊，均曾在港吃敗仗的一點，可以證明。

他又認為，香港現在的足球運動，攻守較諸歐洲更為快捷，球員個人技術之純熟，亦不下於歐洲職業腳，所以香港如組一勁師，作環遊世界比賽，實力是可以勝任的。據其估計，可以在非洲、歐洲及美洲三處，共作十場比賽。

至於條件方面，他個人可以負責全隊廿至廿二職球員之旅費、膳宿費、食宿，及付給每日零用金。

這是一項極為優異的條件，所以足總各委員，均認為足總可能接納杜林模的提議，組軍作環遊世界旅程。

客軍領隊表示 第二三兩仗 一定可贏波

傷將泰吾尾場復出

【本報訊】西德遠征隊領隊杜林模，昨對加士路首仗敗與港聯，認為乃屬球運使然。他表示客軍在港第二、三兩仗，一定可以獲得勝利。對於客軍中鋒泰吾[illegible]，一定上陣掛帥。

杜林模又說，世界現在最佳門將，除匈牙利最近已告退休的[illegible]門將，被認為世界上第一門將外，世界第[illegible]

[illegible]

六人式排球賽 昌華獲得冠軍

【本報訊】全港公開排球賽，六人式已名花有主，昨晚昌華以三比一力挫南華，以無敵姿態登冠軍寶座。南華初敗，亦獲得亞軍。另一場九人式，友聯以三比零輕取淹英。兩場戰果如下：

昌華勝南華，三比一（十五比五，十五比七，十二比十五，十五比四）。友聯勝淹英，三比零（廿一比十四，廿一比十五，廿一比十八）。

六人式排球賽，昌華以四戰四勝獲冠軍，南華四戰三勝，屈居亞軍，[illegible]分列第三名，至此六人式比賽，便一功德圓滿。昌華與南華的爭霸戰，演來使人失望，昌華取勝本是意料中事，因為去年中華會首屆六人排球賽時，昌華曾以三比二擊敗過南華，奪得冠軍。那時昌華實力，還沒有現在的強，現在經過了一年的磨練[illegible]

銀牌籃球賽 全部賽程編定

【本報訊】銀牌籃球賽，本屆男子組有十二隊參加，女子組[illegible]

廿三日：下午七時，男子組，[illegible]對公民；八時，男子組，[illegible]；九時，女子組，大同對公民，男子組，[illegible]對中青（伊館）。

廿四日：男子組，下午七時，獄吏對警察，或台師；九時，南華對均安或自力（伊館）。

廿五日：男子組，下午七時半，志聯對培英或中青；八時半，流星對順聯或公民（伊館）。

廿七日：下午七時及九時，男子組，兩準決賽（伊館）。

卅一日：下午七時半，女子組決賽；八時半，男子組決賽（伊館）。

南華新職員選出

正會長利銘森主席黃炳禮 冼雅各陳桂初蟬聯足球部

[illegible]

今日足球秩序 尚有乙丙組賽

（乙組）

空軍	對	港會	（五時三刻）[illegible]
警察	對	太古	（五時三刻）警察場
陸軍	對	流浪	（五時三刻）掃桿埔
獄吏	對	緝私	（三時）香港會
郵政	對	加山	（三時）南華場
電話	對	[illegible]	（四時半）南華場
大東	對	約誌	（六時）南華場

（丙組）

天鵝	對	均益	（四時一刻）小球場
電車	對	[illegible]	（四時半）香港會
麗的呼聲	對	港會	（六時）香港會
龍城	對	天祥	（三時）海軍場
港大	對	緝私	（四時半）海軍場
港華	對	中僑	（六時）海軍場

幼童田徑賽 今七上午舉行

【本報訊】全港學界幼童田徑賽，今日上午十時，在港大運動場舉行，全部[illegible]

[illegible]

探德軍大營

[illegible]

足球員聯誼會 昨招待西德隊

【本報訊】華人足球員聯誼會，昨日在該會會所，設茶點招待加士路隊職球員[illegible]

[illegible]

三支遠征軍 昨分別集訓

港華隊廿三飛曼谷

【本報訊】定期出渡之港華、元朗及東方三支遠征軍，昨天分別在港九兩地集訓。

[illegible]

大埔七區體協會 舉行籌款遊藝會

[illegible]

李文傑對客軍看法 貨雖不對辦 但并非水皮

[illegible]

華人足球聯賽 十三隊參加

廿日抽籤分配賽程

【本報訊】參加本年度的華人足球聯賽的，共有[illegible]

[illegible]

戶外撐竿高跳 楊傳廣創紀錄

【中央社洛杉磯十六日電】[illegible]

[illegible]

南華泳場 今午開放

【本報訊】南華體育會阿公岩海泳場，修建完竣，定今日下午二時開放[illegible]

三球員犯規 兩判處警告 一判罰停賽

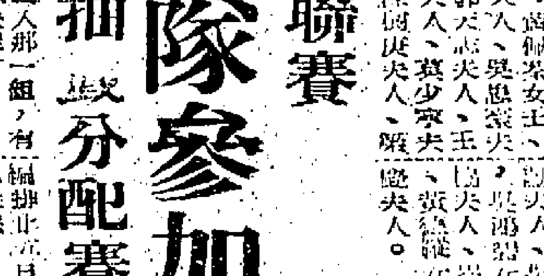
【大眾社】足球總會緊急小組，於昨日在會所召開會議[illegible]

[illegible]

南北韓參加世運 昨初步接頭 今繼續會商

【本報訊】有關南北韓聯合組隊參加明年在東京舉行的世運會問題，[illegible]

[illegible]



皇后　麗聲　皇都　不日獻映
軍艦春光
美國康蘭女星最近由數的歡樂唱片...
「海灘春光一姊妹」作
FOLLOW THE BOYS

皇都
下期選映又一名片
北北西
奪魄驚魂
NORTH BY NORTHWEST
優待學界憑證購票一元七律

飲請時時
虎牌 Tiger BEER
罐裝·罐裝·桶裝最佳啤酒

瑞士名廠
鐵達時表
TITUS OF GENEVA
為全球提供最準確時刻！
瑞士名廠鐵達時表款式繁多超級自動日曆41寶石男庄表21寶石水晶表面女庄表美觀準確絕對保用。
總代理：洛士利洋行
鐵達時表特約節目——飛機到達及起航時間
於每日上午及晚上八時十五分在香港商業廣播電台（英文台）播出請準時收聽。

港九唯一大眾樂園 荔園
標準歡迎 平定座劇
夜夜春宵 熱浪舞
三冠軍 義勇
粵語新聞片
蘇三起解 天新招親
雙龍鳳丹 皇都
唱歌樂音 新型話劇
借妻 兄妹仇情

惠刊本報廣告者請電二弍一六〇

塑膠與金屬儲水器 市道疏俏炒風極盛

大公司不便漲價祇有登記配售 各號鋅鐵片陸續斷市售價狂升

【本報訊】在大旱制水中，目前最熱門的貨品，厥爲儲水器皿，可是製造廠家產量有限，不足供應用戶的需求，而目前製造膠水桶的廿八號日本鋅鐵又告沽空，有斷市之虞，更使各種儲水器市道疏俏，到處都發生搶購現象，零售價飛揚，未在瘋飛，最常混亂。如最近爭的紅A牌六加侖塑膠水桶，每個價由十五元漲至十八元，也有報二十元，比較半月前幾漲一倍。各大百貨公司，因不便提高售價，又恐炒家買入，故祇有登記開售，因近來市面上各種儲水器疏俏，炒風很盛，故不能不有所防範。二十加侖以上的鋅鐵水桶，因原料疏俏的關係，在一日間每個也漲五、六元。如：二十加侖鋅鐵水桶每個沽廿三元，廿五加侖者每個廿八元，三十加侖者每個卅三元，五十加侖者每個四十五元，幾乎由生銹的舊油罐、洁油罐、生油罐、米價罐每個廿五元至三十元，經過修理，塗上漆油及加上鋅鐵蓋後，每個沽五十五元、六十元。最近廠搶出的紅A牌二加侖水罐，因扁身而有螺旋蓋的關係，易於收藏，極適合一般小市民的需求，故非常搶手，零售價每個由四元漲至四元半後，昨天且漲至五元。且因各方搶購，不足供應需求。

據製造商說，製造鋅鐵水桶者說：3×7呎之廿八號鋅鐵市價飛漲後（每張要十四元），缺貨供應，昨天（十七）連廿六號鋅鐵，也難找得現貨，其價每張由十三元漲至十五元半，再漲至十六元半，亦有斷市之虞，日來市面上製造水桶的鋅鐵，多已改用廿四號，故製成品售價隨之而起，若廿四號斷市後，則須用廿二號厚鋅鐵，其價更高，但須提防大回顧防。

據記者調查所得：港九近來隨日制水，製造鋅鐵水桶者，因生意滔滔，不分日夜開工，每人每日可製六、七個，而每個可賺工資四、五元以至六、七元，故無不獲得厚利。以低價炒入這種鋅鐵桶轉售者，獲利更厚，在一、二天內獲利一、二十元者，大不乏人，寄售者，祇一般用家耳。（日）

投家見利回吐下 美股市閃縮回挫

但一般交投尚呈暢旺

【紐約十六日美聯社電】星期四日股市因投家見利回吐而報跌，但交投仍屬暢旺。開市之初，市勢即呈閃縮，並於收盤前後走低。成交股票一千三百十六種，其中六百十六種下跌，三百四十一種上升，另二百五十九種無變動。成交總數五百六十四萬股（週三爲五百六十五萬股），大部之股價俱於收市時報跌，跌勢大都在數角至三元之譜。「杜瓊斯」卅種工業股平均指數跌一．五點，成七二二．八四。有關股市之消息，與昨市相當。成交最旺爲第一號股，跌三角七仙半，成一十七元五角。第二號南波多黎各糖業股，升八角七仙半，成四十七元七角三角七仙半，成交六萬五千股。雅在丹尼路斯內地股第四，升二角半，成四十元二角半。福特汽車股第五，升二角半，成四十九元八角七仙半。其他熱門之股包括：新利地士石油股升六角二仙半，東方航空股升一元二角半，美國航空股升七角半。此外，鋼鐵之股有：惠靈斯鋼鐵特股跌一角二仙半，雷諾士煙草股跌一元六角二仙半，土力碧架汽車股跌一角二仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十六日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	七二一．四五	七二八．六三	七一九．七五	七二二．八四	跌一．五○
二十種鐵路股	一六八．二二	一六九．二七	一六七．三六	一六八．一七	升○．二七
十五種公用事業股	一四一．四七	一四一．八四	一四○．四八	一四○．八九	跌○．五二
六十五種綜合股	二六七．八五	二六九．一七	二五六．二一	二六七．二六	跌○．四二

日股市尤軟弱 昨市再彈低調

【本報訊】據太平洋證券公司昨（十七）日接獲大阪東京電訊稱：星期五東京股票市場先後軟，相機、食品、機械等各工業股類均偏低，惟交易相當活躍，收市指數平均跌一四．一七。上午開市時相當堅定，有關上二天餘勢，因相機等業務，繼後來成交欠佳之股票，復被拋售，價位亦隨之微降。非鐵金屬、汽車、電力等軟弱，紡織、化學、通訊等僧，收市指數一五七二．二○，成交一億三千萬股。下午多數股類都偏低，尤以高價股趨勢尤然，若干食品、陶瓷、橡膠、電器及不動產等股類均下跌，收市指數一一五八．二八，跌一．一七，成交二億一千萬股。第二市場仍作輕微下跌，收市指數二一○．三七，跌零．二四。

東京證券交易所

（五月十七日）

三越百貨	二三九
三菱地所	一八六
日本郵船	四八
日清紡織	二三五
味之素	三○九

外滙牌價 兩項掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十七）日又將西德及倫敦美滙牌價兩項加以調整，計調整後之滙率均比前略高，茲將滙豐銀行所公布之新訂牌價錄下：

倫敦美滙掛出價由二．八○○一美元改爲二．七九九五美元，買入價亦由二．八○○三美元改爲二．七九九七美元，即每百元港幣均較前少○．○○○六美元。

西德滙價由六八．七五馬克改爲六八．六八七五馬克，即每百元港幣均較前少○．○六二五馬克。（金）

大部之酒店、煙草、成藥、公用事業、太古等股俱報跌。汽車股則趨落不定，化下跌，兩種重要工業、航空與鐵路等股則推升。

「標準及普爾」五百種股平均指數跌○．一八，成七○．○五。又該類四百二十五種工業股指數跌○．一九，成七三．一○。……

股票市普呈堅挺 置地公司最秀麗

一般成交仍弱共成百三十餘萬元

【本報訊】承前市秀色，昨日股市行情仍多穩健好，惟升幅一般不大，而成交總值亦不多，僅得一百三十三萬元。

比較較好的是置地公司的特呈秀麗。價升者有：萬國企業升一角，大酒店升一角，置地升五角，（股權）升七角半，電車升二角半，中巴升五角，會德豐紡織升二分半，聯合膠升五分，橡膠信託升一角半，城市酒店（新）升一仙。價下挫者有：信託挫二分半，太平挫七分半，油卡佛挫三角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二．○○	三二二．○○	三二二．○○	四○○
會德豐（除息）	一一．○○	一一．○○	一○．九○	七、五○○
置地公司	六三．五○	六四．○○	六三．○○	五、五五八
（股權）	三八．五○	三八．七五	三七．七五	二、八六○
信託公司	一一．七○	一一．七五	一一．七○	一三、九○○
電車公司	三六．五○	三六．五○	三六．五○	一、三○○
香港燈	二七．八○	二七．八○	二七．七○	二、五○○
電話公司	二九．七○	二九．八○	二九．七○	二、五○○
（股權）	八．八五	八．八五	八．八○	一、六四六
怡和公司	九．八○	九．八○	九．八○	一○○
大酒店	二四．七○	二四．七○	二四．七○	一○○
九龍倉	二三．四○	二三．五○	二三．四○	一、六四○
油卡佛	二二．二○	二二．五○	二二．二○	二、六○○
橡膠信託	四．八○	四．八○	四．八○	二、○○○
萬國企業	一一．四○	一一．四○	一一．四○	一、○○○
黃埔船塢	三四．二五	三四．五○	三四．○○	一、九八○
中華巴士	五六．五○	五六．五○	五六．五○	二五○
九龍巴士	五六．○○	五六．○○	五六．○○	九○○
煤氣	一四．二○	一四．二○	一四．二○	二、五○○
永安	一六二．○○	一六二．○○	一六二．○○	一八
城市酒店（新）	五．三○	五．三○	五．二○	一八、九二○
太平	三．一三五	三．一三五	三．一三五	六、○○○
會德豐紡織	三．八三五	三．八三五	三．八三五	一、○○○
橡合膠	三．八○	三．八○	三．八○	二、○○○
堪富利士	二三．○○	二三．○○	二三．○○	二、五二○
先施	一○．八○	一○．八○	一○．八○	五三六
於仁水火	二二．○○	二二．○○	二二．○○	[illegible]
東亞銀行	二七四．○○	二七四．○○	二七四．○○	一、二○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者從略。）

本港金融行情表

民國五十二年五月十七日

九四五K金	
開市	252.625
收市	252.625
最高	252.625
最低	252.500

美鈔期貨	
開市	5.75
收市	5.74825
最高	5.75
最低	5.74875

宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47

美電	
最高	5.76625
最低	5.765

通天單	
最高	5.75325
最低	5.756235

雜幣	
加拿大紙（大）	5.325
加拿大紙（細）	5.315
大披紙	1.861
細披紙	1.856
新勞嗶（十計）	10.00
葡幣（每元）	.981
"人民"幣（大）	1.13
"人民幣"（細）	.90
正鈔	16.65
雜鈔	12.69
東非鈔	15.30
西非鈔	15.20
西冷紙（百計）	66.00
印尼幣（千計）	14.60
法郎（萬計）	116.25
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	144.50
台幣（千計）	140.00
合滙	137.00
寮幣（千計）	25.00
泰國紙（百計）	27.25
西貢紙（千計）	66.75

實用廠家購力弱 棉紗市上落甚微

【本報訊】棉紗行市，昨日仍呈穩定，雖然針織廠及毛巾廠購棉紗不多，但有布廠主力支持，市道仍然不弱。據棉紡業內人士消息：印尼美棉加工的上年度餘額，由兩家紗廠代紡廿支紡紗共六百包，每家廠三百包，現在決定二十日付出，這區區小數，本處無所作爲，一般所企望的，厥爲下一期的美棉加工，但現在還未有眉目。港紗昨日成交，幼紗較爲活躍，粗紗市道平常。十支雙鹿八三五元，日月潭八三○元，彩雲鶴八三○元。巴基斯坦十支鹽魚每包七七○元，廿支飛騰七七五元，太子八七○元，廿一支飛騰七八五元，電話機九○○元，卅二支GTM一、○○五元，馬錦一、○○四五元；日本幼紗四十支金鳥一、二六○元，大鳥一、二五五元，四十二支雌股金鳥一、三一○元，大鳥一、三○五元。

布匹行市，交投尚非淡旺，大陸誑布雖然代理商從盤，但市面現貨成交不多，……米不化算，「三三」每匹叔沽二九○元，……白駱駝每碼一元二角，「F」五○○二分，「富士龍」每碼一元二角四分，「四四○」……「美人魚」每碼一元一角六分，「四○○」……「紅綠」每碼一元一角，「二○○」……每碼一元零七分，大陸白毛每碼一元零四分，綠牡丹每碼一元零六分。（紡）

米價止漲回順 昨日交投轉疏

大盤成交約四千包

【本報訊】本港米市，昨（十七）日已止漲回順，全日大盤成交約四千餘包，比較前日減少。茲將各貨價格錄如下：……暹米……每担……元，……（日）

美電市疲弱 金鈔價軟順

K金尾盤二五二．六二五

【本報訊】K金昨跌，其尾盤有○．五元之差，一極大利激也。這是十一日的二五二．七五元以後的新低價二五二．五元（本月十日及十一日亦曾見過此一低價），不過因外銷總額不振，新貨多沖銷，藏谷金價已跌定四寸（三九．五三）。

K金開盤二五二．六二五，最高二五二．六二五，最低二五二．五元，收盤二五二．六二五。

昨市期鈔走勢疲緩，始終在五．七四八七五邊沿迴。紐約電報五．七四八七五……

太古糖復盤 行情再激昇

四星特幼砂扳八十九元

【本報訊】在國際行市不斷提高之刺激下，本港糖市之漲風，據悉：倫敦市場之原糖現貨每噸由八十二英鎊半扳至八十四英鎊，每公噸成高至九十英鎊，期貨且漲二英鎊，無……首磅又由一○．二五美元再漲至一○．七五美元（漲○．五美元），且交投頗暢。

本港太古糖廠昨日在復盤價格亦有局部恢復放盤，此次復盤之特幼砂及B嘜猪油白砂兩種，四星特級幼砂每担由八十三元改爲八十九元（漲六元），B嘜猪油白砂每担由八十七元改……

合記特砂市況呢？期貨交投尤形活俏，大盤每担成八十七元，二十五元，卅天期者更高……現貨每担至九十元，……現貨亦扳上八十八元。東德砂因來貨成本每噸升上九十英鎊，故市上之現貨亦隨之跟好，大盤成出……每担由八十一元扳至八十四元，……後貨盤擬提高至八十五元或八十六元。

印度砂糖亦多成交，C廿九號粗白砂每担由八十一元扳成八十五元……成交至八十五元……市價較前漲六元。大陸檔花粗砂及長山白粗砂兩者每担由八十一元扳成至八十六元。（金）

金陵 國民 明華 金聲 新舞台
國際院線特約
滿爆 週末 早場
任劍輝 余麗珍
二郎神楊戩

中央 只映今天 四場獻映
香港歌舞熱情巨片
東京巴黎夜生活
明日映七彩卡通長片
仙境奇緣
今日粵片早場
龍鳳合歡花

娛樂

今年影壇的大膽刺激新片「火熱情深」中一鏡頭。

火熱情深鏡頭大膽

世界各國的青年男女，不少人渴望當影星。還有很多更不擇手段去謀當影星之榮銜。

在德國出品的大膽暴露性影片「火熱情深」中，曾以很多篇幅，揭露這個問題。

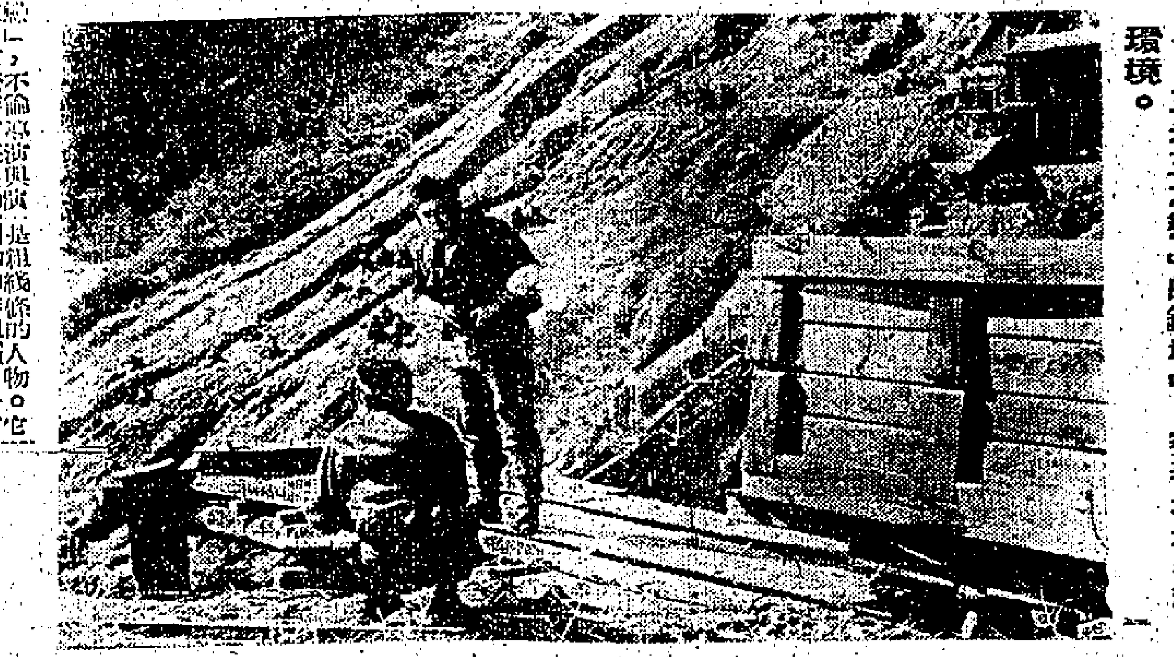
在該片中有一場戲是這樣的：有一位製片家，到各酒店和鄉間茶室，被很多少女包圍，要求他錄用為影星；有些少女，還當衆脫去了衣裳，顯出她們的胴體，以示她的身段曲線之「健實」。……從這些角鏡頭看，該淵少女想做影星之瘋狂。

這個鏡頭，是「火熱情深」中最富電影界的鏡頭之一。其他是都如在電影圈中，少女們和新人星們被這錢開以圖登龍，製片人岸女星就是為了她的肉體……等等，都被此片揭露無遺。所以此片攝成後在歐美公映時，曾引起影壇很大的騷動。

「火熱情深」的女主角，是以大膽暴露，演技優秀而見稱，一時的新艷性感肉彈，由德國開來放映。

名導演大明星合作 王老五之戀

[illegible]……「王老五之戀」，現正在樂聲及倫敦兩戲院獻映，使觀衆都記憶起三年前轟動一時的……[illegible]



「王老五之戀」的鑛場中，察看場地各種環境。

小丁皓下月返港

於去年十一月初前往星馬各埠隨片登台的電懋紅星小丁皓，由於遍歷星馬各埠影迷的熱情歡迎，簡直可說是「名成利就」，而心花怒放。據小丁皓最近給她的親友信中說：在星馬及在馬來亞各埠隨片登台，收得，固使她笑逐顏開，但最使她欣慰的，還是她在馬來亞尋得了一對很疼愛她的乾爹（義父）與乾媽（義母）。

小丁皓的乾爹是馬來亞檳榔山的一位大闊佬，名陳儀先生，陳氏夫婦收小丁皓做女兒後，對她像掌上明珠，小丁皓除隨片登台外，經常被請到她家去，小丁皓在她的乾爹乾媽家中，有說有笑，這次在馬來亞各埠隨片登台，得到乾爹乾媽的幫忙很大。

外傳她在馬來亞已有意中人，快將結婚的消息，據小丁皓的親友說，這完全是誤傳，她和她在港的親友都說，她對電影這一行，由於興趣所在，還要繼續努力，故在短期內還沒有結婚的打算。

……電懋老闆的命令的。因為在馬來亞各大小埠的影迷對她的歡迎，所以有「欲罷不能」之勢，因此一再展延歸期。現在決定五月杪最遲六月初即可返港。在返港時，或將順道到泰國首都曼谷一行云云。

小丁皓近照

葛蘭再演拿手好戲

葛蘭復出主演的第一部彩色歌舞片「教我如何不想她」，現正在永華片場加工拍攝，該片可望大功告成。在「教我如何不想她」一片中，正好符合觀衆的要求……以滿足觀衆年多來的渴望。

鐵蓉客演國泰新片

來自台灣的自由中國女星鐵蓉客，投入電懋旗下後，隨即為國泰公司借用，邀她在新片「[illegible]君」中擔任第二女主角。

「[illegible]君」是國泰公司復業的第二部新片，由嚴俊、李麗華夫婦任男女主角，其他重要演員有鐵蓉客、楊頻、李英、陳又新、沈殿霞、譚炳文、馮毅、蘇峰、陳雲、比之屏等。由何夢華擔任導演。

「大馬戲團」拍攝完成

國泰公司創業的第一部新片「大馬戲團」，經多月來的辛勞拍片工作，現已功德圓滿。該片拍攝後，導演秦劍大可以鬆一口氣了。

因片搜往以馬戲班為背景的並不多見，再由於非有雄厚實力的公司，以及有大魄力的導演人，優良的演員，是不敢進行拍攝這類影片的，國泰已把這部「大馬戲團」新片順利拍成，這都是導演、演員及所有工作員努力下應得的大成就。

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，「警世鐘聲」時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，市場蔬菜價格報導，音樂。三十分，各省名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，香港雜曲。十時，點唱節目「空中小姐」。五十八分，天氣報告。十一時，電影故事。一時十五分，粵曲選唱。三十分，時代曲選唱。十二時，報時，「漁民一週」。二十分，漁民天氣預告，音樂欣賞。四十分，「聽衆信箱」。一時，報時，「日中情調」，時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，電影故事。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，下午節目。五十分，轉播香港賽馬會舉行「香港打吡」。三時十五分，「週末點唱」。五十八分，天氣報告。四時十五分，古腔粵曲。五時十五分，京曲選唱。五十八分，天氣報告。六時，報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，名伶名曲。七時，「空中小閣地」。三十分，「每週時事摘要」。八時，報時，週末趣劇「大名之害」。三十分，「衣食住行」。五十八分，天氣報告。九時，頭條。二十分，時代曲選唱。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，特備長篇廣播劇「大小姐小女兒」。十一時三十分，「醉人的音樂」。四十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。「夜闌人靜」時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日播完。

商業電台

七時，報時，開始音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，口琴音樂。四十五分，轉播香港電台新聞報導，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，時代曲。三十分，粵曲。九時，街市行情。十五分，粵語流行曲。三十分，婦女生活節目。十時，時代曲點唱。三十分，婦女園地。十一時，粵曲。五分，社團消息。倫理小說「苦戀」。十二時，祝壽點唱。十分，時代曲。三十分，音樂小說「小姐添丁」。一時，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「夜半人狼」。二時，短篇喜劇。三十分，粵曲。五十五分，轉播香港跑馬會舉行「香港打吡大賽」全馬比賽過程。三時十五分，粵劇精選「白兔會」。六時，西洋流行曲精選。三十分，國魂第二十輯「自殺長城」。七時，康樂少年。三十分，猜謎曲有獎節目。八時，小說「迎戰」。三十分，科學天地。九時，港九一週。四十五分，天氣報告，民間故事「鐵結巧姻緣」。十時，天氣報告，電影故事「一曲難忘」。三十分，明日節目預告，時代曲。十一時，轉播香港電台新聞簡報。五十九分，天氣報告，完。

麗的呼聲銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，街市行情報告。二十分，兒童節目，錄音節目報告。三十分，時代曲。九時，今日事報告。五十分，錄音粵曲。十時，家事問答有獎。三十分，小朋友樂園。十一時，新派小說「遇身刀」。三十分，倫理故事「風海情濤」。十二時，新聞報導。十分，大馬票開珠結果報告。二十五分，粵曲、時代曲點唱，電視節目報告。三十分，祝壽點唱，粵曲，尋人報告。一時，話劇「擺擂台招親」。三十分，時代曲點唱，順序……[illegible]

麗的呼聲金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分，戲曲欣賞。八時，新聞報導，天氣報告。……[illegible]

麗的映聲

（下午）二時，預告節目。零二分，粵語長片。……[illegible]

澳門綠邨電台

七時，開始曲，天氣報告。……[illegible]

交通版

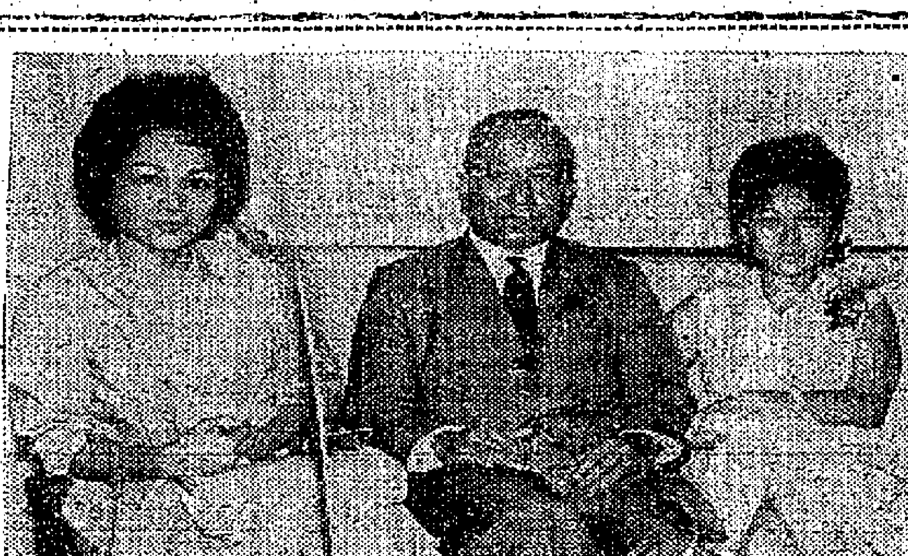
太古公司藍煙囪 西縣士運貨來港
明晚可抵步卸載廿一日開馬尼剌
愛蘋娜廿日到埠廿二日返利物浦

【本報訊】太古輪船公司所屬藍煙囪貨輪西縣士號（CYCLOPS），由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，預定航期，可能於明（十九）日早夜到達本埠。該輪在港停留卸貨後，預定本月廿一日離港，開赴馬尼剌。

又該公司另艘藍煙囪貨輪愛蘋娜號（ELPENOR），自日本回航，將於本月二十日可能抵香港，在港逗留落貨後，預定本月廿二日離港，經新加坡航返利物浦。

泰空軍上將赴台 與我當局聯絡 部署泰王訪台

【本報訊】泰國空軍上將康古拉，日前偕其夫人返泰，泰國政府命其赴台灣，安排泰王夫婦訪台事宜。據悉，泰王夫婦預定六月五日由日本飛返台北，訪問中華民國當局三天，然後返回曼谷。康上將前（十六）日係由台北乘泰國航空公司機抵港，前（十五）日……



圖為由台抵港之泰國空軍上將康古拉及其妻女。

港哥倫布遊艇公司經理飛曼谷

[illegible]

泛美班機時人行蹤

【本報訊】據泛美航空公司消息：……[illegible]

馬航九月闢新綫 發行「首日信封」

【本報訊】馬來西亞航空公司發表消息稱：該公司擬於本年九月……[illegible]

圖：為即將前往世界各地旅行演唱之香港著名歌星迪華女士。

香港著名女歌星 迪華旅行演唱
明年春始由美國返本港

本港著名夜總會歌星迪華女士（十四）日乘機赴日……[illegible]

日本紙業展覽團 由曼谷抵港展覽
並遊覽港九各區名勝

日本紙業東南亞展覽團，由團長千田等一行十五人，於前（十六）日由曼谷乘國泰航空公司班機抵港。昨日假座香港大廈日本貿易振興會舉行日本紙類展覽，歡迎各界參觀。該團在港逗留數天，除開紙類展覽外，並遊覽港九各名勝，所有遊覽秩序，均由日本旅行社編排，前往機場接機者，有日英旅行社經理劉洪及友好多人。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
西絲士	貨船	CYCLOPS	歐洲	十九	太古
多富怡美和	貨船	DOLPHEVERTT	日本	十九	福來
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	十九	太平
芬蘭	貨船	FERN BROOK	美國	十九	多利順
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十九	日郵
捷芭沙	貨船	CHYEBASSA	日本	十九	鐵行
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	二十	輪來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	二十	美輪
東月	貨船	EASTERN MOON	新加坡	二十	怡和
嘉利蘇賦	貨船	C. CARLISLE	歐洲	二十	鐵行
天多路	貨船	TINDALO	馬尼剌	二十	[illegible]
史丹陀	貨船	STENTOR	歐洲	二十	太平
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	二十	怡和
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	二十	日郵
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	日本	二十	太古
邊拿賓那治	貨船	BENALBANACH	歐洲	二十	劍行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	廿一	大阪
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿一	捷成
布斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿一	總統
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	廿一	寶德
明秀山丸	貨船	MEISHSAN MARU	日本	廿一	香港東方
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	廿一	巴拉多
新加坡	客船	SINGAPORE	歐洲	廿一	鐵行
萬利斯儂士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	廿一	太古
海利	貨船	HELIOS	日本	廿二	多利順
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	廿二	太平
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿二	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿二	怡和
布碌崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿二	捷和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿二	捷成
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿二	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿二	太古
普渴總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿二	總統

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	十九	法郵
柯利崗	貨船	OREGON	美洲	十九	怡和
曲夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十九	太平
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十九	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二十	輪來
芬蘭	貨船	FERN BROOK	美國	二十	多利順
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	非洲	二十	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	二十	捷成
捷芭沙	貨船	CHYEBASSA	非洲	二十	鐵行
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	二十	鐵行
邊格路	貨船	BENGLOE	台灣	二十	劍行
日佐丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	二十	巴拉多
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	中南美洲	二十	日郵
國泰	客船	CATHAY	日本	二十	鐵行
四川	客船	SZECHUENG	基隆	二十	太古
多富怡美和	貨船	DOLPHEVERTT	亞洲非洲	廿一	福來
西絲士	貨船	CYCLOPS	馬尼剌	廿一	太古
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿一	輪來
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	日本美國	廿一	美輪
亞基利士	貨船	ACHILLES	上海	廿一	太古
力莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	廿一	捷成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿一	劍行
天多路	貨船	TINDALO	日本美洲	廿一	[illegible]
嘉利蘇賦	貨船	C. CARLISLE	日本	廿一	鐵行
邊拿賓那治	貨船	BENALBANACH	日本	廿一	劍行
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿二	怡和
夏威夷	貨船	HAWAII	日本美國	廿二	怡和
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	廿二	日郵
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿二	捷成
布斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿二	總統
明秀山丸	貨船	MEISHSAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	歐洲	廿二	太古
海利	貨船	HELIOS	山打根	廿三	多利順
泰晤士	貨船	TAMESIS	歐洲	廿三	多利順

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午二時五十分
國泰	西貢	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時四十分
日航	東京台北	下午一時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	巴黎印泰東	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
加航	蘇黎世曼谷	下午五時五十分
越航	西貢	下午七時五十五分
印尼	東京	下午三時四十分
阿航	東京	下午八時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	西貢	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時卅分
國泰	越泰緬印	下午四時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午三時廿五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	沖繩東京	下午三時十分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午九時
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
泰航	馬尼剌	上午十一時
泰航	曼谷	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
加航	東京	下午六時卅五分
印尼	加爾各答	下午四時卅分
阿航	曼谷印度開羅	下午九時卅分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
柯利崗（貨）	OREGON	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A七	上午
厚得馬士基（貨）	HULDA MSK	日本	捷成	A四	下午四時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	四號碼頭	上午七時
~~國泰（客）~~	~~CATHAY~~	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美洲	輪來	A八	晚

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
萬大利（貨）	MANDALAY	歐洲	太平	A五	晚
海華（貨）	HALLVARD	日本	多利順	B十八	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲	太古	A十五	下午十時
芝利華（客）	TJILUWAH	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午五時
加地根撒（貨）	CARDIGANSHIRE	馬尼剌	怡和	太古倉碼頭	上午
清川丸（貨）	KIYOKAWA MARU	中南美洲	太平	A十三	午夜
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	日本	香港東方	A八	下午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A七	晚間
亞堤吉（貨）	AAGTEKERK	中國大陸	渣華	九龍倉碼頭	中午

港澳輪

船名	港開	澳開
佛山	晚上十二時、下午二時半	上午十時正、下午六時半
德星	晚上十二時、下午二時半	上午十時正、下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半

截信時間

今（十八）日（星期六）

大陸澳門截郵時間 [illegible]

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
五月廿二日落貨廿三日啓行
往小呂宋，白叻，庇能及澳洲西部幅利文杜埠
寶德行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪
每逢星期二由香港開往基隆，星期五由基隆開返香港
貴客接洽處
太古輪船公司

興華 HERVAR
往古晉 詩巫 北婆洲
五月十七日落貨 十九日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一

山川人物

攄梯郎君之壯烈

明末，清兵攻昌黎，驅俘者昇雲梯城下，登者數人，將上矣，其人亟搖梯使覆，己亦死於亂刀，然城得不破，官民祀之，名為攄梯郎君。

斯依廬

[illegible]

北東拉西集

但願三日滂沱雨

今日不雨明日雨？我欲問天天不語。明日不雨可奈何？時日曷喪！

裴予及汝

[illegible]

白痴

[illegible]

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著　南汀譯

[illegible]

吹口哨的風波

吹口哨原本是一種吸引別人注意力的呼號。[illegible]

半靜寂地帶

丹民

[illegible]

徵稿

本版徵求投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

市聲

[illegible]

鬼子

南宮搏　新作不日刊出

[illegible]

杜牧

南宮搏著

光榮

[illegible]

蘭花的夢

第廿二回：護惡冤無功　遲錚如有待　陰謀受挫　沽路求成

[illegible]

花朝驀夜

令子云

[illegible]

樂聲．倫敦 ★ 麗都．大華 ★ 新華．豪華 ★ 利舞台．樂宮 ★ 皇后．麗聲．皇都 ★ 國賓｜百老滙

今天獻映　東寶　打鬥　熱戀　彩色鉅片
日本影帝　三船敏郎　領銜主演
王老五之戀
是「手車伕之戀」姊妹作！
場面偉大！打鬥激烈！
具有爆炸性的電影
英語對白．片上中文
樂聲明天換映　安東尼昆主演　偷戀

第二週映
文武小生　泰倫鮑華　神秘女郎　金露華　領銜主演
是一部充滿人間世情的熱愛痴情故事
注意時間是　兩點半　五點　七點半　九點
紅樓琴斷
THE EDDY DUCHIN STORY
七彩綜藝體新合電影　片上中文

滿座！今天請早
二次大戰英雄　奧迪梅菲
隔街搶戰　天橋肉搏　危巖格鬥　險灘追踪
雙雄生死鬥
片上中文字幕
演出驚心動魄
戰鬥格鬥大廝殺！

今天　兩點半　五點半　七點半　九點半　四場
明天　加十點早場
鐵金剛勇破神秘島
Dr. No
特藝七彩　片上中文

皇都　今天四場　仍映
優待學界　一律七元
魂斷藍橋
"WATERLOO BRIDGE"
羅拔泰萊　費雯麗　合演

皇后　麗聲　今天三場
優待學界　一律二元
叛艦喋血記
MUTINY ON THE BOUNTY
加映最新時事片：楊傳廣創十項世界新紀錄

國賓　今天　全部重映
康城影展冠軍　十大名片之一
天涯一美人！
她一生之辛酸包藏於破皮箱

百老滙　第十七天
春色滿巴黎！
伊士曼七彩！片上中文
美妙鏡頭目不暇給　看之不盡賞之不竭

工商日報
資格夠老
消息快催
言論公道
出紙多張
只賣一毫

壹大
奪魂旗

英京
春花長好月長圓
血戰復仇堡
奪魂旗大結局

永華
冷氣開放
亂世奸雄
MACDTH

今週末　天早　權威武俠巨片
奪魂旗
下集大結局
高手雲集威風八面，特技絕招勇不可當！

東方　麗斯　快樂　百樂門
四傑豪
百勝蛟龍
孤島壯士
神龍劍俠

健康報導

陸奎生中醫師

第一百七十四期　每逢星期六刊登

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號　下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　院設電梯上落　出診預約

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱　補虛強壯根治法

氣壯血旺體力強　恢復龍馬精神

男子體弱，病屬陽虛。多由少年斲喪，或老年丹田氣虛。夢多遺洩，未老先衰，腰酸背痛，痿弱退化。女子體弱，病屬陰虛。血虧而經不調，容顏爲之失。故精氣血，稱三寶。治體弱者須當識此，勿令誤也。

胃痛　胃酸　大便發黑

胃潰瘍

十二指腸潰瘍速愈法

我的胃病根除記

九龍旺角街六號三樓

半夜三更胃劇痛　大便黑如咖啡深

胃痛糞黑吐吞酸　病愈健飯又加餐

胃酸過多性腐蝕　埋口能剷胃瘡根

心跳　頭暈

嚴重體虛衰弱現象

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩沉睡

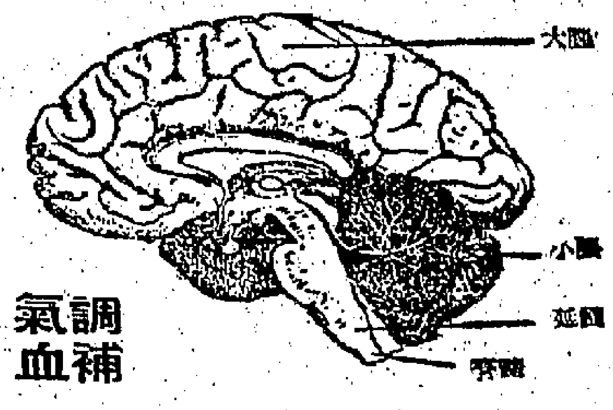
陸奎生名著　治胃病專書

胃病速愈法　胃痛根治法

每冊五元　每冊二元

腦神經衰弱

恢復龍馬精神！　調氣補血



頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

梁藻衡專醫脚軟

風濕專科

風濕　筋骨　劇痛　一服見效

不專醫手脚痺軟　治愈醫案

新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八一〇四二五〇、八一三三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　會經試過　逢人讚不停口　好話

正鋪：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　支店：上海街四百八十號　電話：八四四九〇一　八五〇八四　八四五一九六　深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八一〇八五二

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天三元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

深水埗街市對面　知租處　崇源置業有限公司

別墅園地

花園唐樓　紫蘭樓　分層出售

金剛大廈　謝公大廈　分層出售　分期付款　昌興置業有限公司

忠信大廈　潤大洋樓分層出售　忠信置業公司　庇利金街13號

興大祥大樓　大興唐樓　金興大廈　大興企業有限公司

章記

金海大樓

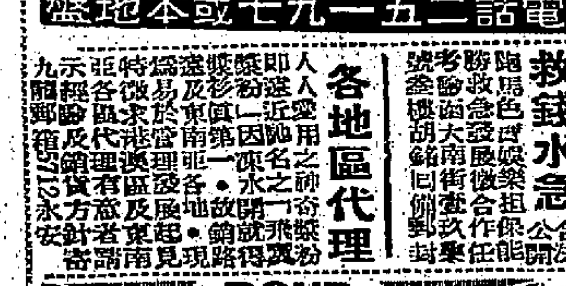
各地區代理

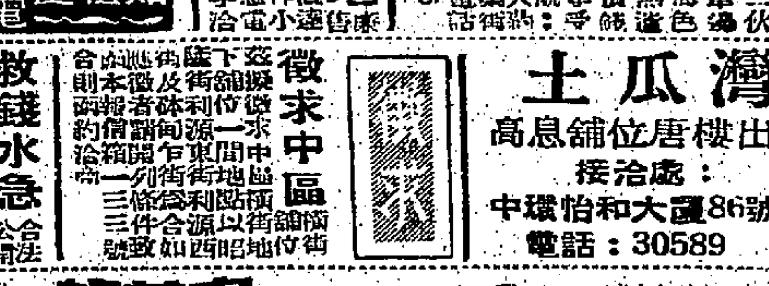
救錢水急

徵求中區

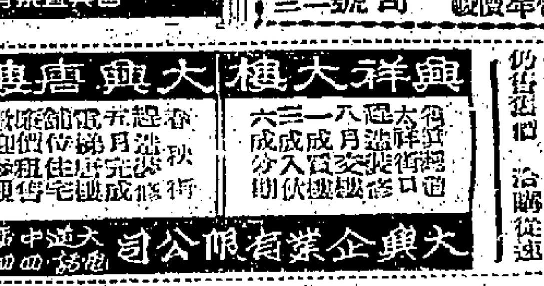
土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

石屋平賣





萬能角鐵　萬能角鋼



電解噴油模　PVC銅模

徽美國車

「打響算盤」的聰明抉擇

易經營於毋需資本

P.V.C. 電線　英國規格港電批准　歡迎貨比貨　尺碼足

鉛轆　鉛珠

寬大梗房　花園洋樓　租　工廠大廈　全層招租　舖位平租　伍植伯

電鍍磨光　請男什工　聘包裝職員　地下廠房

美麗華酒店對面　現代化華麗新住宅及舖位出租　請電六五三三二

洋樓招租

敬告與警告　退股聲明　港大文科　鈎針　女出納員　聘女補習

士多旺舖　收音機發行　蘇地亞些快　失證聲明　遺失聲明　遺失聲明　追失聲明　遺失支票　遺失圖章　遺失聲明　遺失啓事　遺失存摺

李冰妍醫專　婦科　精通滬粵京語

風濕骨痛專醫　關錫沛

神經衰弱　特效丹藥·包醫康復　全日應診·星期照常　國醫湯漢中

胃痛　特效根治·即時止痛　包醫四十元　愈後收費

黎德民精醫

教授鋼琴　洋樓廉頂　電單車平讓　米機出讓

梁鳳鳴　婦科　特效藥

尿病　外皮　許彬

兒可亭

山氣腫痛　中醫龍偉

散胃克　速根斷·快功見

月事　唐玉霞　免費檢驗

虧佬　醫館

皮膚紅雲　白癬　蝕

大佛腸胃丸

健胃強身補血聖藥 VITALOO 維他露

名醫黃耀民監製　斷尾哮喘丹

潘柏　九龍分診所

賠瘡癬丹　尿病　陳永福

保耳目　耳油

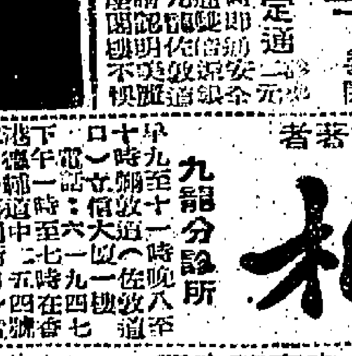
虧佬

許仁　廣州來港名醫

潘芳芬　專醫人工受孕　難孕　新法

洪冠洲

康寧整容所　隆鼻雙眼　面容



狐臭　曲綫　疤痕

科學內功

尿病專家　名醫鄭達明　一服根治

蔡德芬　耳鼻喉　頭部痛症

腦　靜林氏

許鈺波

血癬丸

頭　心跳　彭錦棠

痔瘡　黃華湛

喉　吳景雲

久病佳音　陳玉棠

包醫

鼻　耳　洪亮

癬　熊國輝

久咳哮喘

史逢生

小便

外皮　朱仁生

陳劍秋

皮膚　尿病

腫症

瘰癧　朱辰東